

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome  
Vallée d'Aoste  
Regione Autonoma  
Valle d'Aosta

Aosta, 17 febbraio 2026

Aoste, le 17 février 2026

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA  
Tel. (0165) 273305 - E-mail: [bur@regione.vda.it](mailto:bur@regione.vda.it)  
PEC: [legislativo\\_legale@pec.regione.vda.it](mailto:legislativo_legale@pec.regione.vda.it)  
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio  
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:  
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État  
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE  
Tél. (0165) 273305 - E-mail: [bur@regione.vda.it](mailto:bur@regione.vda.it)  
PEC: [legislativo\\_legale@pec.regione.vda.it](mailto:legislativo_legale@pec.regione.vda.it)  
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio  
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

### AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

### AVIS

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it>, est libre, gratuit et sans limitation de temps.

### SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 164 a pag. 166

#### PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione .....  
Leggi e regolamenti .....  
Corte costituzionale .....  
Atti relativi ai referendum .....

#### PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione ..... 167  
Atti degli Assessori regionali .....  
Atti del Presidente del Consiglio regionale .....  
Atti dei dirigenti regionali .....  
Deliberazione della Giunta e del Consiglio regionale .....  
Avvisi e comunicati ..... 178  
Atti emanati da altre amministrazioni .....

#### PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi ..... 180  
Bandi e avvisi di gara .....

### SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 164 à la page 166

#### PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application .....  
Lois et règlements .....  
Cour constitutionnelle .....  
Actes relatifs aux référendums .....

#### DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région ..... 167  
Actes des Assesseurs régionaux .....  
Actes du Président du Conseil régional .....  
Actes des dirigeants de la Région .....  
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional .....  
Avis et communiqués ..... 178  
Actes émanant des autres administrations .....

#### TROISIÈME PARTIE

Avis de concours ..... 180  
Avis d'appel d'offres .....

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

**Decreto 16 gennaio 2026, n. 8**

Estensione, sino al 7 giugno 2040, della durata della concessione di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dal lago Vargno in comune di Fontainemore, assentita alla Società Idroelettrica Vargno (S.I.V.) s.r.l., con sede nel medesimo comune, con il decreto del Presidente della Regione n. 783 del 15 novembre 2017.

pag. 167

**Decreto 16 gennaio 2026, n. 9**

Estensione, sino al 7 giugno 2040, della durata della concessione di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dallo scarico della centrale idroelettrica alimentata mediante prelievo dal torrente Pacoula, in comune di Fontainemore, assentita alla Società Idroelettrica Vargno (S.I.V.) s.r.l., con sede nel medesimo comune, con il decreto del Presidente della Regione n. 623 in data 13 dicembre 2023.

pag. 167

**Decreto 16 gennaio 2026, n. 10.**

Riconoscimento e concessione, per la durata di anni trenta, alla Gros Cidac s.r.l., con sede legale nel comune di Aosta, di derivazione d'acqua dai tre pozzi ubicati sul terreno censito al Foglio 35, mappale 24, del N.C.T del comune di Aosta ad uso irriguo, antincendio e scambio termico.

pag. 168

**Decreto 19 gennaio 2026, n. 11**

Concessione, sino al 29 luglio 2040, alla società VERDETTAZ SRL, con sede a Châtillon, di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dalle acque già prelevate dal torrente Marmore, ad uso irriguo, e defluenti nel canale denominato "Canale delle acque del Borgo".

pag. 169

**Decreto 20 gennaio 2026, n. 12.**

Nomina Referente Sanitario Regionale per le emergenze, ai sensi della direttiva del Presidente del Consiglio dei Ministri 24 giugno 2016.

pag. 170

**Decreto 20 gennaio 2026, n. 17.**

Nomina del sig. Giulio Vuillermoz in sostituzione della sig.ra Elena Francesca Vittaz quale componente del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

**Arrêté n° 8 du 16 janvier 2026,**

portant prolongement, jusqu'au 7 juin 2040, de la durée de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du lac Vargno, dans la commune de Fontainemore, à usage hydroélectrique, accordée à *Società Idroelettrica Vargno (SIV) srl*, dont le siège est dans ladite commune, par l'arrêté du président de la Région n° 783 du 15 novembre 2017.

page 167

**Arrêté n° 9 du 16 janvier 2026,**

portant prolongement, jusqu'au 7 juin 2040, de la durée de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du déversoir de la centrale hydroélectrique alimentée par le Pacoula, dans la commune de Fontainemore, à usage hydroélectrique, accordée à *Società Idroelettrica Vargno (SIV) srl*, dont le siège est dans ladite commune, par l'arrêté du président de la Région n° 623 du 13 décembre 2023.

page 167

**Arrêté n° 10 du 16 janvier 2026,**

reconnaissant, pour trente ans, à *Gros Cidac srl*, dont le siège social est dans la commune d'Aoste, le droit de dérivation, par concession, les eaux des trois puits situés sur le terrain inscrit à la feuille 35, parcelle 24, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, à usage d'irrigation, pour la lutte contre les incendies et pour l'alimentation d'un échangeur de chaleur.

page 168

**Arrêté n° 11 du 19 janvier 2026,**

accordant, jusqu'au 29 juillet 2040, à *Verdettaz srl*, dont le siège est à Châtillon, l'autorisation, par concession, de dérivation, à usage hydroélectrique, des eaux du Marmore déjà dérivées à usage d'irrigation par le canal dénommé *Canale delle acque del Borgo*.

page 169

**Arrêté n° 12 du 20 janvier 2026,**

portant nomination du référent sanitaire régional pour les urgences, au sens de la directive du président du Conseil des ministres du 24 juin 2016.

page 170

**Arrêté n° 17 du 20 janvier 2026,**

portant nomination de M. Giulio Vuillermoz en tant que membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, en remplacement de Mme

**professioni – Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.**

pag. 171

**Decreto 20 gennaio 2026, n. 18.**

Concessione, sino al 24 novembre 2044, alla società PILA S.p.A. con sede a Gressan, di derivazione d'acqua ad uso industriale (innervamento artificiale) dal torrente Plan de l'Eyve nel comune medesimo, in variante rispetto a quanto precedentemente assentito con il decreto del Presidente della Regione n. 471 del 25 novembre 2014.

pag. 172

**Decreto 5 febbraio 2026, n. 52.**

Nomina, ai sensi del combinato disposto degli articoli 74ter, comma 2, e 81bis della l.r. 4/1995 e dell'articolo 85 del d.P.R. 570/1960, del Commissario del Comune di Champdepraz, a seguito della sentenza del Tribunale Amministrativo Regionale della Valle d'Aosta n. 5/2026 che ha disposto l'annullamento della proclamazione degli eletti nella tornata elettorale del 28 settembre 2025 e il conseguente espletamento del secondo turno di ballottaggio.

pag. 173

**Decreto 6 febbraio 2026, n. 55.**

Convocazione dei comizi elettorali per il turno di ballottaggio nel Comune di CHAMPDEPRAZ in esecuzione della sentenza del Tribunale amministrativo regionale della Valle d'Aosta n. 5/2026 che ha disposto l'annullamento della proclamazione degli eletti nella tornata elettorale del 28 settembre 2025.

pag. 176

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Elenco degli esiti di verifica di assoggettabilità a procedura di VIA, ai sensi dell'art. 17 della l.r. 12/09.

pag. 178

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

pag. 179

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Avviso pubblico per la nomina del Presidente e dei componenti in rappresentanza dell'Amministrazione Region-

**Elena Francesca Vittaz.**

page 171

**Arrêté n° 18 du 20 janvier 2026,**

accordant, jusqu'au 24 novembre 2044, à *PILA SpA*, dont le siège est dans la commune de Gressan, l'autorisation, par concession, de dérivation du Plan de l'Eyve, dans ladite commune, à usage industriel (enneigement artificiel), à titre de modification de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 471 du 25 novembre 2014.

page 172

**Arrêté n° 52 du 5 février 2026,**

portant nomination du commissaire de la Commune de Champdepraz, au sens des dispositions combinées du deuxième alinéa de l'art. 74 ter et de l'art. 81 bis de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 et de l'art. 85 du décret du président de la République n° 570 du 16 mai 1960, à la suite du jugement du Tribunal administratif régional de la Vallée d'Aoste n° 5/2026 relatif à l'annulation de la proclamation des élus découlant des élections du 28 septembre 2025 et à la tenue du second tour de scrutin.

page 173

**Arrêté n° 55 du 6 février 2026,**

portant convocation des électeurs en vue de la tenue du second tour de scrutin dans la Commune de Champdepraz, en application du jugement du Tribunal administratif régional de la Vallée d'Aoste n° 5/2026 relatif à l'annulation de la proclamation des élus des élections du 28 septembre 2025.

page 176

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Résultats des vérifications de l'applicabilité de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement (ÉIE), au sens de l'art. 17 de la loi régionale n° 12 du 26 mai 2009.

page 178

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

pag. 179

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Appel à candidatures en vue de la nomination, pour quatre ans, du président et des membres représentant la région du

nale del Comitato Regionale per le relazioni sindacali di cui all'articolo 53-bis della l.r. 22/2010 per un mandato di durata quadriennale.

pag. 180

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
GRAND-COMBIN**

Estratto del bando di concorso per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di 8 funzionari (categoria e posizione D), nel profilo professionale di istruttore amministrativo, da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.

pag. 185

**AZIENDA USL VALLE D'AOSTA**

Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 5 Collaboratori amministrativi - professionali (Profilo professionale del ruolo amministrativo), area dei professionisti della salute e dei funzionari, presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

pag. 190

Comité Régional pour les rapports avec les syndicats visé à l'art. 53 bis de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010.

page 180

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES  
GRAND-COMBIN**

Extrait de l'avis de concours en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de huit instructeurs administratifs (catégorie/position D : cadres), à affecter à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.

page 185

**AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE**

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de cinq collaborateurs administratifs professionnels (Profil professionnel de la filière administrative – Professionnels de la santé et fonctionnaires), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 190

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE SECONDA**

**ATTI DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**Decreto 16 gennaio 2026, n. 8**

**Estensione, sino al 7 giugno 2040, della durata della concessione di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dal lago Vargno in comune di Fontainemore, assentita alla Società Idroelettrica Vargno (S.I.V.) s.r.l., con sede nel medesimo comune, con il decreto del Presidente della Regione n. 783 del 15 novembre 2017.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, la durata della concessione di derivazione d'acqua già regolarmente assentita in favore della Società Idroelettrica Vargno (S.I.V.) s.r.l., con sede in comune di Fontainemore, con il decreto del Presidente della Regione n. 340 in data 8 giugno 2004 e successivamente variata con decreto del Presidente della Regione n. 783 in data 15 novembre 2017, è estesa sino al 7 giugno 2040, subordinatamente all'osservanza delle ulteriori condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 17603/DDS del 19 ottobre 2017.

Art. 2

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 16 gennaio 2026.

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**Decreto 16 gennaio 2026, n. 9**

**Estensione, sino al 7 giugno 2040, della durata della concessione di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dallo scarico della centrale idroelettrica alimentata mediante prelievo dal torrente Pacoula, in comune di Fontainemore, assentita alla Società Idroelettrica Vargno (S.I.V.) s.r.l., con sede nel medesimo comune, con il decreto del Presidente della Regione n. 623 in data 13 dicembre 2023.**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES DU PRÉSIDENT  
DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 8 du 16 janvier 2026,**

**portant prolongement, jusqu'au 7 juin 2040, de la durée de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du lac Vargno, dans la commune de Fontainemore, à usage hydroélectrique, accordée à *Société Idroelettrica Vargno (SIV) srl*, dont le siège est dans ladite commune, par l'arrêté du président de la Région n° 783 du 15 novembre 2017.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, la durée de l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau accordée à *Société Idroelettrica Vargno (SIV) srl*, dont le siège est dans la commune de Fontainemore, par l'arrêté du président de la Région n° 340 du 8 juin 2004 et modifiée par l'arrêté dudit président n° 783 du 15 novembre 2017, est prolongée jusqu'au 7 juin 2040, sous réserve du respect des conditions supplémentaires établies par le cahier des charges n° 17603/DDS du 19 octobre 2017.

Art. 2

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 16 janvier 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**Arrêté n° 9 du 16 janvier 2026,**

**portant prolongement, jusqu'au 7 juin 2040, de la durée de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du déversoir de la centrale hydroélectrique alimentée par le Pacoula, dans la commune de Fontainemore, à usage hydroélectrique, accordée à *Société Idroelettrica Vargno (SIV) srl*, dont le siège est dans ladite commune, par l'arrêté du président de la Région n° 623 du 13 décembre 2023.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, la durata della concessione di derivazione d'acqua già regolarmente assentita in favore della Società Idroelettrica Vargno (S.I.V.) s.r.l., con sede in comune di Fontainemore, con il decreto del Presidente della Regione n. 623 in data 13 dicembre 2023, è estesa sino al 7 giugno 2040, subordinatamente all'osservanza delle ulteriori condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 11160/DDS in data 14 novembre 2023.

Art. 2

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 16 gennaio 2026.

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**Decreto 16 gennaio 2026, n. 10.**

**Riconoscimento e concessione, per la durata di anni trenta, alla Gros Cidac s.r.l., con sede legale nel comune di Aosta, di derivazione d'acqua dai da tre pozzi ubicati sul terreno censito al Foglio 35, mappale 24, del N.C.T del comune di Aosta ad uso irriguo, antincendio e scambio termico.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa alla Gros Cidac s.r.l., con sede in Aosta:

- il riconoscimento del diritto di derivare, tutto l'anno, dal pozzo ubicato ad ovest sul terreno censito al foglio 35, mappale 24, del N.C.T. del medesimo comune ad uso irriguo;
- la derivazione d'acqua di cui al punto 1) nella misura di moduli massimi 0,05 e medi annui 0,015 con un volume medio annuo di prelievo pari a 47.304 m<sup>3</sup>;
- la derivazione d'acqua, per tutto l'anno, dai due pozzi ubicati ad est sul terreno censito al foglio 35, mappale 24, del N.C.T del comune di Aosta ad uso antincendio, scambio termico ed irriguo, nella misura di moduli massimi 0,5 e medi annui 0,1357 con un

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, la durée de l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau accordée à *Société Idroelettrica Vargno (SIV) srl*, dont le siège est dans la commune de Fontainemore, par l'arrêté du président de la Région n° 623 du 13 décembre 2023, est prolongée jusqu'au 7 juin 2040, sous réserve du respect des conditions supplémentaires établies par le cahier des charges n° 11160/DDS du 14 novembre 2023.

Art. 2

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 16 janvier 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**Arrêté n° 10 du 16 janvier 2026,**

**reconnaissant, pour trente ans, à *Gros Cidac srl*, dont le siège social est dans la commune d'Aoste, le droit de dériver, par concession, les eaux des trois puits situés sur le terrain inscrit à la feuille 35, parcelle 24, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, à usage d'irrigation, pour la lutte contre les incendies et pour l'alimentation d'un échangeur de chaleur.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, *Gros Cidac srl*, dont le siège est à dans la commune d'Aoste :

- a le droit de dériver, tout au long de l'année, les eaux du puits situé sur la partie occidentale du terrain inscrit à la feuille 35, parcelle 24, du nouveau cadastre des terrains (NCT) de ladite commune, à usage d'irrigation ;
- est autorisée à dériver du puits susmentionné 0,05 module d'eau au maximum et 0,015 module d'eau en moyenne par an, correspondant à 47 304 m<sup>3</sup> en moyenne par an ;
- est autorisée à dériver, tout au long de l'année, des deux puits situés sur la partie orientale du terrain inscrit à la feuille 35, parcelle 24, du NCT susmentionné, 0,5 module d'eau au maximum et 0,1357 module d'eau en moyenne par an, correspondant à 428 000

volume medio annuo di prelievo pari a 428.000 m<sup>3</sup>;

## Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 10824 del 14 novembre 2025. La Gros Cidac s.r.l. dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di concessione, l'annuo canone di euro 184,82 (centottantaquattro/82) pari al minimo fissato dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1377 in data 8 novembre 2024 per la derivazione ad uso scambio termico, che si configura quale uso prevalente, soggetto a revisione periodica, anche se non possa o non voglia far uso in tutto o in parte della concessione.

## Art. 3

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente e l'Assessorato Bilancio, Finanze e Politiche creditizie, ognuno per la propria parte di competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 16 gennaio 2026

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

## Decreto 19 gennaio 2026, n. 11

**Concessione, sino al 29 luglio 2040, alla società VERDETTAZ SRL, con sede a Châtillon, di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dalle acque già prelevate dal torrente Marmore, ad uso irriguo, e defluenti nel canale denominato "Canale delle acque del Borgo".**

## IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

## Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa alla società VERDETTAZ S.r.l., con sede a Châtillon, la derivazione, ad uso idroelettrico, delle acque già prelevate dal torrente Marmore e defluenti nel canale denominato "Canale delle acque del Borgo" per soddisfare gli utilizzi irrigui del C.M.F. delle acque del canale del borgo già assentiti con il decreto del Presidente della regione n. 271 del 23 maggio 2023, nella misura di moduli massimi 2,1, nel periodo dal 1° aprile al 31 ottobre, e nella misura di moduli massimi 0,68, nel periodo dal 1° novembre al 31 marzo di ogni anno, per una portata media annua di moduli 1,5125 al fine di generare, sul salto di metri 89, la potenza nominale media annua di Kw 131,97.

m<sup>3</sup> en moyenne par an, à usage d'irrigation, pour la lutte contre les incendies et pour l'alimentation d'un échangeur de chaleur.

## Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 10824 du 14 novembre 2025 et de verser à l'avance à la Région, à compter de ladite date, une redevance annuelle de 184,82 euros (cent quatre-vingt-quatre euros et quatre-vingt-deux centimes), correspondant au montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1377 du 8 novembre 2024 pour l'alimentation des échangeurs de chaleur (usage principal de la dérivation), et périodiquement actualisée, et ce, même si elle n'exploite ou ne peut pas exploiter, entièrement ou partiellement, la concession.

## Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et l'Assessorat du budget, des finances et des politiques du crédit sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 16 janvier 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

## Arrêté n° 11 du 19 janvier 2026,

**accordant, jusqu'au 29 juillet 2040, à Verdetta srl, dont le siège est à Châtillon, l'autorisation, par concession, de dérivation, à usage hydroélectrique, des eaux du Marmore déjà dérivées à usage d'irrigation par le canal dénommé Canale delle acque del Borgo.**

## LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

## Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, Verdetta srl, dont le siège est à Châtillon, est autorisée à dériver, par concession, du canal dénommé *Canale delle acque del Borgo* – dérivant à usage d'irrigation, en faveur du Consortium d'amélioration foncière (CMF) *Delle acque del canale del Borgo*, les eaux du Marmore au sens de l'arrêté du président de la Région n° 271 du 23 mai 2023 – 2,1 modules au maximum, pendant la période allant du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre, et 0,68 module au maximum, pendant la période allant du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars, correspondant à un débit moyen de 1,5125 module par an, à usage hydroélectrique pour la production, sur une chute de 89 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 131,97 kW par an.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata sino al 29 luglio 2040, data di scadenza della concessione assentita, ad uso irriguo, al C.M.F. delle Acque del Canale del Borgo con il decreto del Presidente della Regione n. 271 in data 23 maggio 2023, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 11362/DDS in data 2 dicembre 2025, e con l'obbligo del pagamento anticipato, all'Amministrazione regionale, del canone annuo di euro 2.970,65 (duemilanovecentosettanta/65) in ragione di euro 22,51 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 131,97, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1377 in data 8 novembre 2024, soggetto a revisione periodica annuale.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e l'Assessorato Bilancio, Finanze e politiche creditizie, ognuno per la parte di propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 19 gennaio 2026.

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**Decreto 20 gennaio 2026, n. 12.**

**Nomina Referente Sanitario Regionale per le emergenze, ai sensi della direttiva del Presidente del Consiglio dei Ministri 24 giugno 2016.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1  
Nomina

1. È nominato Referente Sanitario Regionale per le Emergenze (RSR), ai sensi della Direttiva del Presidente del Consiglio dei Ministri del 24 giugno 2016, il dott. Giovanni Luca Cavoretto, dirigente della struttura Centrale operativa, soccorso sanitario ed emergenza territoriale (118) del Dipartimento Emergenza, Rianimazione e Anestesia dell'Azienda USL della Valle d'Aosta;

Art. 2  
Funzioni

1. Il Referente Sanitario Regionale per le Emergenze svolge le funzioni previste dalla citata Direttiva del 24 giugno 2016, e in particolare:
  - assicura il raccordo operativo tra il sistema sanitario regionale (nelle sue varie componenti dell'emergenza sanitaria 118, dell'emergenza ospedaliera e delle reti territoriali ad esse correlate) e il Dipartimento

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée jusqu'au 29 juillet 2040, date d'expiration de l'autorisation, par concession, à usage d'irrigation accordée au CMF *Delle acque del canale del Borgo* par l'arrêté du président de la Région n° 271/2023, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 11362/DDS du 2 décembre 2025 et de verser à l'avance, à la Région, une redevance annuelle de 2 970,65 euros (deux mille neuf cent soixante-dix euros et soixante-cinq centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 131,97 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1377 du 8 novembre 2024 pour chaque kW, à savoir 22,51 euros, et actualisée chaque année.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et l'Assessorat du budget, des finances et des politiques du crédit sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 19 janvier 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**Arrêté n° 12 du 20 janvier 2026,**

**portant nomination du référent sanitaire régional pour les urgences, au sens de la directive du président du Conseil des ministres du 24 juin 2016.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION\*

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>  
Nomination

1. M. Giovanni Luca Cavoretto, dirigeant de la structure « Centrale opérationnelle, secours sanitaire et urgences territoriales (118) » du Département des urgences, de la réanimation et de l'anesthésie de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, est nommé en qualité de référent sanitaire régional pour les urgences (RSR), au sens de la directive du président du Conseil des ministres du 24 juin 2016.

Art. 2  
Fonctions

1. Le RSR pour les urgences remplit les fonctions prévues par la directive du 24 juin 2016 susmentionnée, et notamment :
  - il assure la liaison opérationnelle entre les différents secteurs du système sanitaire régional (à savoir, les urgences sanitaires 118, les urgences hospitalières et les réseaux territoriaux y afférents), le Département

protezione civile e vigili del fuoco e il Dipartimento nazionale;

- coordina, per gli aspetti sanitari, le attività di pianificazione, preparazione e risposta alle emergenze tenuto conto della dotazione, dislocazione e capacità operative delle risorse sanitarie mobili, dei presidi sanitari sul territorio;
- partecipa alle attività delle strutture di coordinamento previste in ambito nazionale e regionale e nel caso di eventi emergenziali partecipa alle attività poste in essere dalla struttura di coordinamento attivata dalla Regione, anche ai fini del raccordo operativo con la CROSS;
- assicura il raccordo della CROSS con le strutture del servizio sanitario territoriale e con la struttura regionale di PC;
- assicura il concorso del servizio sanitario regionale alle attività di pianificazione di emergenza di protezione civile;
- garantisce la tempestiva circolazione delle informazioni sanitarie rilevanti in caso di emergenza;
- fornisce al Dipartimento nazionale di protezione civile un riferimento unico per le comunicazioni attivo tutti i giorni dell'anno, H24, per telefonia fissa, mobile e email.

Art. 3  
Durata dell'incarico

1. L'incarico ha durata triennale, rinnovabile, e decorre dalla data di adozione del presente decreto.

Art. 4  
Entrata in vigore

1. Il presente decreto entra in vigore alla data della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione;

Aosta, 20 gennaio 2026.

Il Presidente\*  
Renzo TESTOLIN

\*nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie

**Decreto 20 gennaio 2026, n. 17.**

**Nomina del sig. Giulio Vuillermoz in sostituzione della sig.ra Elena Francesca Vittaz quale componente del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

régional de la protection civile et des sapeurs-pompiers et le département national correspondant ;

- il coordonne, pour ce qui est de la partie sanitaire, la planification et la préparation des mesures de réponse aux urgences, compte tenu de la dotation, de la localisation et des capacités opérationnelles des ressources sanitaires mobiles et des structures sanitaires territoriales ;
- il participe aux activités des structures de coordination prévues à l'échelon national et régional et, en cas d'urgence, aux activités mises en place par la structure de coordination activée par la Région, également à des fins de liaison opérationnelle avec la *Centrale Remota Operazioni Soccorso Sanitario (CROSS)* ;
- il assure la liaison entre la CROSS, les structures du service sanitaire territorial et la structure régionale compétente en matière de protection civile ;
- il assure le concours du Service sanitaire régional aux activités de planification des interventions d'urgence en matière de protection civile ;
- il garantit la circulation rapide des informations sanitaires pertinentes en cas d'urgence ;
- il est le référent unique du Département national de la protection civile pour les communications par téléphonie fixe, téléphonie mobile et courriel, disponible tous les jours de l'année, 24 heures sur 24.

Art. 3  
Durée du mandat

1. Le mandat en question est attribué pour une période de trois ans à compter de la date du présent arrêté et il peut être renouvelé.

Art. 4  
Entrée en vigueur

1. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 20 janvier 2026.

Le président\*,  
Renzo TESTOLIN

\* dans l'exercice de ses fonctions préfectorales

**Arrêté n° 17 du 20 janvier 2026,**

**portant nomination de M. Giulio Vuillermoz en tant que membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, en remplacement de Mme Elena Francesca Vittaz.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

decreta

1. la nomina del sig. Giulio Vuillermoz, nato a Ivrea (TO) il 30 giugno 1971, in qualità di consigliere del Consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni/Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, per il settore “servizi alle imprese” in sostituzione della sig.ra Elena Francesca Vittaz;
2. la pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 20 gennaio 2026

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

#### Decreto 20 gennaio 2026, n. 18.

**Concessione, sino al 24 novembre 2044, alla società PILA S.p.A. con sede a Gressan, di derivazione d'acqua ad uso industriale (innevamento artificiale) dal torrente Plan de l'Eyve nel comune medesimo, in variante rispetto a quanto precedentemente assentito con il decreto del Presidente della Regione n. 471 del 25 novembre 2014.**

#### IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso, alla PILA S.p.A., con sede in Gressan (codice fiscale 00035130079), in variante rispetto a quanto precedentemente assentito con il decreto del Presidente della Regione n. 471 del 25 novembre 2014, di derivare dal torrente Plan de l'Eyve, in comune di Gressan, dall'opera di presa posta a quota 2.195 m s.l.m., esclusivamente nel periodo di morbida del corso d'acqua corrispondente, generalmente, ai mesi di maggio e giugno, 66,10 litri/secondo massimi, per un prelievo complessivo di 224.000 m<sup>3</sup>, che corrispondono a 0,075 moduli industriali, da utilizzarsi per il riempimento dei bacini di invaso denominati “La Nouva” e “Leissé”, destinati alla produzione della neve artificiale a servizio delle piste di sci del comprensorio di Pila.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata sino al 24 novembre 2044, data di scadenza della concessione originariamente assentita con decreto del Presidente della Regione 471/2014, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 11380/DDS in data 3 dicembre 2025 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'annuo canone di euro 1.368,44, in ragione dell'importo di euro 18.245,86 per ogni modulo industriale senza restituzione di

Omissis

arrête

1. M. Giulio Vuillermoz, né le 30 juin 1971 à Ivree, est nommé membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales en tant que représentant du secteur des services aux entreprises et en remplacement de Mme Elena Francesca Vittaz.
2. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 20 janvier 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

#### Arrêté n° 18 du 20 janvier 2026,

**accordant, jusqu'au 24 novembre 2044, à PILA SpA, dont le siège est dans la commune de Gressan, l'autorisation, par concession, de dérivation du Plan de l'Eyve, dans ladite commune, à usage industriel (enneigement artificiel), à titre de modification de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 471 du 25 novembre 2014.**

#### LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers et à titre de modification de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 471 du 25 novembre 2014, PILA SpA, dont le siège est dans la commune de Gressan (code fiscal 00035130079), est autorisée à dériver de l'ouvrage de prise sur le Plan de l'Eyve situé à une altitude de 2 195 mètres, dans ladite commune, uniquement pendant la période de hautes eaux (en général, pendant le mois de mai et de juin), 66,10 litres par seconde au maximum, soit 224 000 m<sup>3</sup> au total, correspondant à 0,075 module industriel, pour le remplissage des bassins d'accumulation dénommés *La Nouva et Leissé*, aux fins de la production de neige de culture pour les pistes du domaine skiable de Pila.

Art. 2

L'autorisation, par concession, est accordée jusqu'au 24 novembre 2044, date d'expiration de l'autorisation initiale accordée par l'arrêté du président de la Région n° 471/2014, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 11380/DDS du 3 décembre 2025 et de verser à l'avance, à la Trésorerie de la Région, une redevance annuelle de 1 368,44 euros, calculée en fonction du débit, qui est de 0,075 module industriel, et sur la base du montant fixé pour chaque module industriel sans restitution d'eau, à

acqua, sulla portata di 0,075 moduli per l'utilizzo industriale (a cui è equiparato l'uso per innevamento artificiale), in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1604 in data 28 novembre 2025, soggetto a revisione annuale.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 20 gennaio 2026.

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**Decreto 5 febbraio 2026, n. 52.**

**Nomina, ai sensi del combinato disposto degli articoli 74ter, comma 2, e 81bis della l.r. 4/1995 e dell'articolo 85 del d.P.R. 570/1960, del Commissario del Comune di Champdepraz, a seguito della sentenza del Tribunale Amministrativo Regionale della Valle d'Aosta n. 5/2026 che ha disposto l'annullamento della proclamazione degli eletti nella tornata elettorale del 28 settembre 2025 e il conseguente espletamento del secondo turno di ballottaggio.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Richiamato il proprio precedente decreto n. 342 in data 23 luglio 2025, con il quale sono stati convocati, tra l'altro, i comizi elettorali per l'elezione diretta del Sindaco, del Vice Sindaco e di n. 9 Consiglieri del Comune di Champdepraz;

Considerato che in data 29 ottobre 2025 è stato depositato innanzi al Tribunale amministrativo regionale della Valle d'Aosta il ricorso n. 47/2025 per l'annullamento del verbale delle operazioni elettorali e dell'atto di proclamazione degli eletti contenuto nello stesso, e comunque, ove occorrendo, delle operazioni elettorali svolte nel comune di Champdepraz concernenti l'elezione del Sindaco, del Vice Sindaco e del Consiglio comunale del Comune di Champdepraz tenutasi il 28 settembre 2025;

Vista la sentenza n. 5 depositata in data 30 gennaio 2026 e comunicata nella medesima data all'Amministrazione regionale, con la quale il TAR Valle d'Aosta, decidendo in merito al succitato ricorso, ha corretto i risultati del turno elettorale delle elezioni amministrative del 28 settembre 2025 nel comune di Champdepraz, attribuendo alle liste concorrenti il medesimo numero di voti validi e, di conseguenza, ha annullato la proclamazione degli eletti nelle predette elezioni e ha disposto l'espletamento del secondo turno elettorale ai sensi dell'articolo 66 della legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali);

Ritenuto che, nel caso di specie, possa farsi applicazione del combinato disposto degli articoli 74ter, comma 2, e 81bis della succitata l.r. 4/1995 i quali dispongono, rispettivamente, che in casi di annullamento delle elezioni il Presidente della Regione fissa, con proprio decreto, la data delle elezioni, che devono svolgersi entro sessanta giorni, e che per quanto non disposto dalla succitata legge regionale, si osservano, in

savoir 18 245,86 euros, par la délibération du Gouvernement régional n° 1064 du 28 novembre 2025 pour les dérivations à usage industriel, auxquelles la dérivation pour l'enneigement artificiel est assimilée, et actualisée chaque année.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 20 janvier 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**Arrêté n° 52 du 5 février 2026,**

**portant nomination du commissaire de la Commune de Champdepraz, au sens des dispositions combinées du deuxième alinéa de l'art. 74 ter et de l'art. 81 bis de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 et de l'art. 85 du décret du président de la République n° 570 du 16 mai 1960, à la suite du jugement du Tribunal administratif régional de la Vallée d'Aoste n° 5/2026 relatif à l'annulation de la proclamation des élus découlant des élections du 28 septembre 2025 et à la tenue du second tour de scrutin.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Rappelant son arrêté n° 342 du 23 juillet 2025 portant convocation des électeurs pour l'élection, entre autres, du syndic, du vice-syndic et des neuf conseillers de la Commune de Champdepraz ;

Considérant que, le 29 octobre 2025, un recours a été introduit devant le Tribunal administratif régional (TAR) de la Vallée d'Aoste et enregistré sous le n° 47/2025, en vue de l'annulation du procès-verbal des opérations électorales et, partant, de la proclamation des élus y afférente ainsi qu'éventuellement des opérations électorales concernant l'élection du syndic, du vice-syndic et du Conseil de la Commune de Champdepraz du 28 septembre 2025 ;

Vu le jugement n° 5 du 30 janvier 2026, communiqué à la Région à la même date, par lequel le TAR de la Vallée d'Aoste, en se prononçant sur le recours, a corrigé les résultats des élections administratives qui ont eu lieu dans la commune de Champdepraz le 28 septembre 2025, en attribuant aux deux listes en lice le même nombre de voix valables et, partant, a annulé la proclamation des élus desdites élections et a prévu la tenue d'un second tour de scrutin au sens de l'art. 66 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales) ;

Considérant qu'en cette occurrence, il peut être fait application des dispositions combinées du deuxième alinéa de l'art. 74 ter et de l'art. 81 bis de la LR n° 4/1995 qui prévoient, respectivement, qu'en cas d'annulation des élections, le président de la Région prenne un arrêté fixant la date de déroulement des opérations de vote, qui doivent avoir lieu sous soixante jours, et que pour tout ce qui n'est pas prévu par

quanto applicabili, le disposizioni statali per l'elezione degli organi delle amministrazioni comunali;

Visto l'articolo 85 del decreto del Presidente della Repubblica 16 maggio 1960, n. 570 (Testo unico delle leggi per la composizione e la elezione degli organi delle Amministrazioni comunali), che, al comma 1, dispone che nel caso in cui sia stata pronunciata decisione di annullamento delle elezioni, il Prefetto provvede all'amministrazione del Comune a mezzo di un commissario sino a quando, a seguito di impugnativa, la decisione predetta non venga sospesa o il Consiglio comunale non sia riconfermato con decisione definitiva, oppure sino a quando il Consiglio medesimo non venga rinnovato con altra elezione;

Tenuto conto che, in analoghe circostanze, talune prefetture, salvo diversa decisione del Tribunale, hanno provveduto alla tempestiva nomina di un Commissario (cfr. decreto n. 4139 del 24 gennaio 2020 del Prefetto di Grosseto, conseguente all'annullamento del turno di ballottaggio per l'elezione del Sindaco e del Consiglio comunale di Follonica);

Atteso che la succitata sentenza n. 5/2026 è immediatamente esecutiva e comporta l'annullamento del mandato elettivo del Sindaco, del Vice Sindaco e dei nove consiglieri comunali;

Ritenuto, pertanto, necessario provvedere alla nomina di un Commissario nelle more dell'espletamento del secondo turno di ballottaggio;

Ritenuto opportuno individuare nel sig. Osvaldo CHABOD la persona idonea ad assicurare, con la dovuta competenza, come attestata dal *curriculum vitae* acquisito agli atti dell'Amministrazione regionale, la provvisoria amministrazione del Comune fino al rinnovo degli organi ordinari;

Ritenuto di conferire al predetto Commissario i poteri che, ai sensi delle disposizioni legislative e regolamentari vigenti, nonché dello Statuto comunale, sono attribuiti al Consiglio comunale, alla Giunta comunale e al Sindaco;

Considerato opportuno riconoscere al Commissario, per il periodo suindicato, un compenso mensile lordo di euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00), pari a quello stabilito, per la carica di Sindaco, dall'articolo 2, commi 1 e 2, della legge regionale 30 marzo 2015, n. 4 (Nuove disposizioni in materia di indennità di funzione e gettoni di presenza degli amministratori della Valle d'Aosta), a titolo di indennità di funzione e di diaria, quale rimborso forfetario delle spese di esercizio dell'incarico;

Ritenuto, altresì, opportuno riconoscere al predetto Commissario il rimborso delle spese previsto per gli amministratori locali dall'articolo 12, comma 2, della legge regionale 4 settembre 2001, n. 23 (Norme concernenti lo status degli amministratori locali della Valle d'Aosta. Abrogazione delle leggi regionali 18 maggio 1993, n. 35, 23 dicembre 1994, n. 78 e 19 maggio 1995, n. 17);

ladite loi, il soit fait application des dispositions étatiques pour l'élection des organes des administrations communales, pour autant qu'elles soient compatibles ;

Vu l'art. 85 du décret du président de la République n° 570 du 16 mai 1960 (Texte unique des lois régissant la composition et l'élection des organes des Communes), et notamment son premier alinéa, au sens duquel en cas de jugement d'annulation des élections, le préfet assure l'administration de la Commune en question par l'intermédiaire d'un commissaire, et ce, tant que ledit jugement n'est pas suspendu à la suite d'un recours ou que le Conseil communal n'est pas confirmé par une décision définitive ou, encore, que ledit Conseil n'est pas renouvelé par une autre élection ;

Considérant que, dans des circonstances analogues, certains préfets ont procédé, sans préjudice des autres éventuelles décisions du tribunal, à nommer immédiatement un commissaire, comme cela a été le cas du préfet de Grosseto qui a pris à cet effet son acte n° 4139 du 24 janvier 2020, à la suite de l'annulation du second tour de scrutin pour l'élection du syndic et du Conseil communal de Follonica ;

Considérant que le jugement n° 5/2026 susmentionné est immédiatement applicable et comporte l'annulation du mandat électif du syndic, du vice-syndic et des neuf conseillers communaux de Champdepraz ;

Considérant donc qu'il s'avère nécessaire de nommer un commissaire, dans l'attente de la tenue du second tour de scrutin ;

Considérant que M. Osvaldo CHABOD remplit, comme il appert de son *curriculum vitae* versé aux archives de la Région, les conditions requises à l'effet d'assurer avec compétence l'administration provisoire de la Commune jusqu'au renouvellement des organes ordinaires de celle-ci ;

Considérant qu'il y a lieu de confier au commissaire en question les compétences qui, au sens des lois et des règlements en vigueur ainsi que des statuts communaux, sont attribuées au Conseil communal, à la Junte communale et au syndic ;

Considérant qu'il y a lieu d'attribuer au commissaire en question, au titre de la période susmentionnée, une rémunération mensuelle brute de 2 500 € (deux mille cinq cents euros et zéro centime), correspondant à la rémunération du syndic fixée au sens des premier et deuxième alinéas de l'art. 2 de la loi régionale n° 4 du 30 mars 2015 (Nouvelles dispositions en matière d'indemnité de fonctions et de jetons de présence dus aux élus des Communes de la Vallée d'Aoste et des Unités des Communes valdôtaines) à titre d'indemnité de fonctions et d'allocation pour le remboursement forfaitaire des frais d'exercice du mandat de celui-ci ;

Considérant qu'il est opportun de reconnaître au commissaire en question le droit au remboursement des frais prévu pour les élus locaux au sens du deuxième alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001 (Dispositions relatives au statut des élus locaux de la Vallée d'Aoste et abrogation des lois régionales n° 35 du 18 mai 1993, n° 78 du 23 décembre 1994 et n° 17 du 19 mai 1995) ;

Vista la dichiarazione rilasciata dall'interessato attestante l'insussistenza della causa di incandidabilità di cui all'articolo 10 del decreto legislativo 31 dicembre 2012, n. 235 (Testo unico delle disposizioni in materia di incandidabilità e di divieto di ricoprire cariche elettive e di Governo conseguenti a sentenze definitive di condanna per delitti non colposi, a norma dell'articolo 1, comma 63, della legge 6 novembre 2012, n. 190), di incompatibilità di cui agli articoli 9, comma 2, e 16 della legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali), e delle cause di incompatibilità di cui al decreto legislativo 8 aprile 2013, n. 39 (Disposizioni in materia di inconferibilità e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso enti privati in controllo pubblico, a norma dell'articolo 1, commi 49 e 50 della legge 6 novembre 2012, n. 190);

Ritenuto opportuno rendere noto il presente decreto mediante la sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, ai sensi dell'articolo 4, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 25 (Nuove disposizioni per la redazione del Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e per la pubblicazione degli atti della Regione e degli enti locali. Abrogazione della legge regionale 3 marzo 1994, n. 7);

decreta

- 1) il sig. Osvaldo CHABOD è nominato, ai sensi del combinato disposto degli articoli 74ter, comma 2, e 81bis della l.r. 4/1995 e 85 del d.P.R. 570/1960 e per le motivazioni di cui in premessa, Commissario del Comune di Champdepraz, dalla data odierna e fino al rinnovo degli organi ordinari a seguito dell'espletamento del secondo turno di ballottaggio, in esecuzione di quanto disposto dal TAR Valle d'Aosta con sentenza n. 5/2026;
- 2) al predetto Commissario sono conferiti i poteri che, ai sensi delle disposizioni legislative e regolamentari vigenti, nonché dello Statuto comunale, sono attribuiti al Consiglio comunale, alla Giunta comunale ed al Sindaco;
- 3) al Commissario è attribuito un compenso mensile lordo di euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00);
- 4) al Commissario è riconosciuto il rimborso spese previsto per gli amministratori locali dall'articolo 12, comma 2, della l.r. 23/2001;
- 5) le spese derivanti dal presente decreto sono a carico del Comune di Champdepraz;
- 6) di rinviare a successivo decreto la data di fissazione del turno di ballottaggio;
- 7) il presente decreto è pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste a fini notiziali.

Vu la déclaration délivrée par l'intéressé attestant l'absence des causes d'impossibilité de se porter candidat visées à l'art. 10 du décret législatif n° 235 du 31 décembre 2012 (Texte unique des dispositions en matière d'impossibilité de se porter candidat et d'exercer des mandats électifs et de gouvernement à la suite de jugements définitifs de condamnation prononcés pour délit intentionnel, aux termes du soixante-troisième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi n° 190 du 6 novembre 2012), des causes d'incompatibilité visées au deuxième alinéa de l'art. 9 et à l'art. 16 de la LR n° 4/1995, ainsi que des causes d'incompatibilité visées au décret législatif n° 39 du 8 avril 2013 (Dispositions en matière de causes d'interdiction et de cas d'incompatibilité relatifs à l'exercice des fonctions attribuées au sein des administrations publiques et des organismes privés placés sous contrôle public, au sens des quarante-neuvième et cinquantième alinéas de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi n° 190 du 6 novembre 2012) ;

Considérant qu'il y a lieu de porter le présent arrêté à la connaissance du public au moyen de sa publication au Bulletin officiel de la Région, au sens du quatrième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 25 du 23 juillet 2010 (Nouvelles dispositions en matière de rédaction du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de publication des actes de la Région et des collectivités locales, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 7 du 3 mars 1994),

arrête

- 1) Pour les raisons visées au préambule, M. Osvaldo CHABOD est nommé, aux termes des dispositions combinées du deuxième alinéa de l'art. 74 ter et de l'art. 81 bis de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 et de l'art. 85 du décret du président de la République n° 570 du 16 mai 1960, commissaire de la Commune de Champdepraz à compter de la date du présent arrêté et jusqu'au renouvellement des organes ordinaires de celle-ci, à l'issue du second tour de scrutin qui aura lieu en application du jugement du Tribunal administratif régional de la Vallée d'Aoste n° 5/2026.
- 2) Les compétences du Conseil communal, de la Junte communale et du syndic prévues par les lois et les règlements en vigueur ainsi que par les statuts communaux sont attribuées au commissaire susmentionné.
- 3) Le commissaire a droit à une rémunération mensuelle brute de 2 500 € (deux mille cinq cents euros et zéro centime).
- 4) Le commissaire a droit au remboursement des frais prévu pour les élus locaux au sens du deuxième alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 23 du 4 septembre 2001.
- 5) Les dépenses découlant de l'application du présent arrêté sont à la charge de la Commune de Champdepraz.
- 6) La date du second tour de scrutin sera fixée par un arrêté ultérieur.
- 7) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information.

Aosta, 5 febbraio 2026

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

**Decreto 6 febbraio 2026, n. 55.**

**Convocazione dei comizi elettorali per il turno di ballottaggio nel Comune di CHAMPDEPRAZ in esecuzione della sentenza del Tribunale amministrativo regionale della Valle d'Aosta n. 5/2026 che ha disposto l'annullamento della proclamazione degli eletti nella tornata elettorale del 28 settembre 2025.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Richiamato il proprio precedente decreto n. 342 in data 23 luglio 2025, con il quale sono stati convocati, tra l'altro, i comizi elettorali per l'elezione diretta del sindaco, del vice sindaco e di n. 9 consiglieri del Comune di CHAMPDEPRAZ;

Considerato che in data 29 ottobre 2025 è stato depositato innanzi al Tribunale amministrativo regionale della Valle d'Aosta il ricorso n. 47/2025 per l'annullamento del verbale delle operazioni elettorali e dell'atto di proclamazione degli eletti contenuto nello stesso, e comunque, ove occorrendo, delle operazioni elettorali svolte nel comune di CHAMPDEPRAZ concernenti l'elezione del sindaco, del vice sindaco, nonché del consiglio del Comune di CHAMPDEPRAZ tenutasi il 28 settembre 2025;

Vista la sentenza n. 5 depositata in data 30 gennaio 2026 e comunicata nella medesima data all'Amministrazione regionale, con la quale il TAR Valle d'Aosta, decidendo in merito al succitato ricorso, ha corretto i risultati del turno elettorale delle elezioni amministrative del 28 settembre 2025 nel comune di Champdepraz, attribuendo alle liste concorrenti il medesimo numero di voti validi e, di conseguenza, ha annullato la proclamazione degli eletti nelle predette elezioni e ha disposto l'espletamento del secondo turno elettorale ai sensi dell'articolo 66 della legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali);

Atteso che la succitata sentenza n. 5/2026 è immediatamente esecutiva e comporta l'annullamento del mandato elettivo del sindaco, del vice sindaco e di n. 9 consiglieri;

Considerato che i candidati alle cariche di sindaco e di vice sindaco collegato che hanno ottenuto la parità di voti sono i Sigg.ri BORETTAZ Michel e CHIVINO Alessandro per la lista "Champdepraz Avenir" e i Sigg.ri CRETIER Monica e DAGUIN Marco per la lista "Insieme si può Per il futuro di Champdepraz";

Ritenuto che, nel caso di specie, possa farsi applicazione dell'articolo 74ter, comma 2, della succitata l.r. 4/1995 che dispone che in caso di annullamento delle elezioni il Presidente della Regione fissa, con proprio decreto, la data delle elezioni, che devono svolgersi entro sessanta giorni;

Considerato che, nel rispetto dei termini stabiliti dall'articolo

Fait à Aoste, le 5 février 2026.

Le président,  
Renzo TESTOLIN

**Arrêté n° 55 du 6 février 2026,**

**portant convocation des électeurs en vue de la tenue du second tour de scrutin dans la Commune de Champdepraz, en application du jugement du Tribunal administratif régional de la Vallée d'Aoste n° 5/2026 relatif à l'annulation de la proclamation des élus des élections du 28 septembre 2025.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Rappelant son arrêté n° 342 du 23 juillet 2025 portant convocation des électeurs pour l'élection, entre autres, du syndic, du vice-syndic et des neuf conseillers de la Commune de Champdepraz ;

Considérant qu'un recours a été introduit, le 29 octobre 2025, devant le Tribunal administratif régional (TAR) de la Vallée d'Aoste et enregistré sous le n° 47/2025, en vue de l'annulation du procès-verbal des opérations électorales et, partant, de la proclamation des élus y afférente ainsi qu'en tout état de cause des opérations électorales concernant l'élection du syndic, du vice-syndic et du Conseil de la Commune de Champdepraz du 28 septembre 2025 ;

Vu le jugement n° 5 du 30 janvier 2026, communiqué à la Région à la même date, par lequel le TAR de la Vallée d'Aoste, en se prononçant sur le recours, a corrigé les résultats des élections administratives qui ont eu lieu dans la commune de Champdepraz le 28 septembre 2025, en attribuant aux deux listes en lice le même nombre de voix valables et, partant, a annulé la proclamation des élus desdites élections et a prévu la tenue d'un second tour de scrutin au sens de l'art. 66 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales) ;

Considérant que le jugement n° 5/2026 susmentionné est immédiatement applicable et comporte l'annulation du mandat électif du syndic, du vice-syndic et des neuf conseillers communaux de Champdepraz ;

Considérant que les candidats aux mandats de syndic et de vice-syndic qui ont obtenu le même nombre de voix sont, pour la liste « Champdepraz Avenir », MM. Michel BORETTAZ et Alessandro CHIVINO et, pour la liste « Insieme si può Per il futuro di Champdepraz », Mme Monica CRETIER et M. Marco DAGUIN ;

Considérant qu'en cette occurrence, il peut être fait application des dispositions du deuxième alinéa de l'art. 74 ter de la LR n° 4/1995 au sens duquel, en cas d'annulation des élections, le président de la Région prend un arrêté fixant la date de déroulement des opérations de vote, qui doivent avoir lieu sous soixante jours ;

Considérant que, conformément aux délais établis par l'ar-

lo sopra richiamato, le elezioni possono essere indette nella giornata di domenica 29 marzo 2026;

Visto l'articolo 21, comma 2, della l.r. 4/1995 che prevede che il sindaco o il commissario, con manifesto da pubblicarsi quarantacinque giorni prima della data delle elezioni, ne danno avviso agli elettori;

Visto altresì l'articolo 47, commi 1 e 3, della l.r. 4/1995 che prevede che le operazioni di voto si svolgono nell'arco di un solo giorno, di domenica, dalle ore sette alle ore ventitré e che le operazioni per lo spoglio delle schede per il ballottaggio hanno inizio subito dopo la chiusura delle operazioni di voto;

Considerato che la ripetizione del voto deve avvenire in base agli elettori effettivamente iscritti nelle liste elettorali del Comune al momento del turno di ballottaggio, da effettuare in ragione del disposto annullamento della proclamazione degli eletti, considerato che, come affermato dalla più recente giurisprudenza amministrativa, il *“corpo elettorale costituisce un corpo unitario naturalmente modificabile nel corso del tempo”* (cfr. sentenza Cons. di Stato, sez. II, sent. n. 6906 del 14 ottobre 2021);

Richiamato il proprio precedente decreto n. 52 in data 5 febbraio 2026, con il quale il signor Osvaldo CHABOD è stato nominato, ai sensi del combinato disposto degli articoli 74ter, comma 2, e 81bis della l.r. 4/1995 e dell'articolo 85 del d.P.R. 570/1960, Commissario del Comune di CHAMPDEPRAZ fino al rinnovo degli organi ordinari a seguito dell'espletamento del secondo turno di ballottaggio;

Visti gli articoli 2 e 4 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta;

Vista la l.r. 4/1995;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 20 marzo 1967, n. 223 (Approvazione del testo unico delle leggi per la disciplina dell'elettorato attivo e per la tenuta e la revisione delle liste elettorali),

#### decreta

1. La convocazione dei comizi elettorali per il turno di ballottaggio nel Comune di CHAMPDEPRAZ è fissata per domenica 29 marzo 2026 tra i candidati alle cariche di sindaco e di vice sindaco collegato, individuati rispettivamente nei sigg.ri BORETTAZ Michel e CHIVINO Alessandro per la lista *“Champdepraz Avenir”* e nei sigg.ri CRETIER Monica e DAGUIN Marco per la lista *“Insieme si può Per il futuro di Champdepraz”*.
2. Il Commissario del Comune di CHAMPDEPRAZ, nominato con proprio decreto n. 52 in data 5 febbraio 2026, ne dà avviso agli elettori con manifesto da pubblicarsi quarantacinque giorni prima della data delle elezioni all'albo pretorio *on-line* e in altri luoghi pubblici.
3. Le operazioni di voto si svolgeranno nella data indicata al punto 1 dalle ore 7 alle ore 23 e le operazioni per lo

ticle susmentionné, les élections en question peuvent se tenir le dimanche 29 mars 2026 ;

Vu le deuxième alinéa de l'art. 21 de la LR n° 4/1995, au sens duquel le syndic ou le commissaire informe les électeurs au moyen d'une affiche à publier quarante-cinq jours avant la date des élections ;

Vu, par ailleurs, les premier et troisième alinéas de l'art. 47 de la LR n° 4/1995, au sens desquels les opérations de vote se déroulent en un seul jour, un dimanche, de sept heures à vingt-trois heures et les opérations de dépouillement sont effectuées immédiatement après la clôture des opérations de vote ;

Considérant que le vote doit être répété sur la base des électeurs effectivement inscrits sur les listes électorales de la Commune au moment du second tour de scrutin qui se tiendra en raison de l'annulation de la proclamation des élus, étant donné que, comme la jurisprudence administrative la plus récente l'atteste, le *« corps électoral constitue un corps unitaire naturellement modificable nel corso del tempo »* (voir l'arrêt du Conseil d'État, section II, n° 6906 du 14 octobre 2021);

Rappelant son arrêté n° 52 du 5 février 2026 au sens duquel M. Osvaldo CHABOD a été nommé commissaire de la Commune de Champdepraz, aux termes des dispositions combinées du deuxième alinéa de l'art. 74 ter et de l'art. 81 bis de la LR n° 4/995 et de l'art. 85 du décret du président de la République n° 570 du 16 mai 1960, et ce, jusqu'au renouvellement des organes ordinaires de celle-ci, à l'issue du second tour de scrutin ;

Vu les art. 2 et 4 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;

Vu la LR n° 4/1995 ;

Vu le décret du président de la République n° 223 du 20 mars 1967 (Approbation du texte unique des lois en matière de conditions requises pour être électeur et de tenue et de révision des listes électorales),

#### arrête

1. Les électeurs de la Commune de Champdepraz sont convoqués le dimanche 29 mars 2026 pour l'élection du syndic et du vice-syndic lors du ballottage entre, d'une part, les candidats de la liste *« Champdepraz Avenir »*, MM. Michel BORETTAZ et Alessandro CHIVINO, et, d'autre part, ceux de la liste *« Insieme si può Per il futuro di Champdepraz »*, Mme Monica CRETIER et M. Marco DAGUIN.
2. Le commissaire de la Commune de Champdepraz, nommé par l'arrêt du président de la Région n° 52 du 5 février 2026, en informe les électeurs, quarante-cinq jours avant la date des élections, au moyen d'une affiche à publier au tableau d'affichage en ligne et dans des lieux publics.
3. Les opérations de vote se tiennent à la date visée au point 1, de 7 h à 23 h, et les opérations de dépouillement dé-

spoglio delle schede avranno inizio subito dopo la chiusura delle operazioni di voto.

4. Il diritto di espressione del voto è attribuito agli elettori effettivamente iscritti nelle liste elettorali del Comune al momento del turno di ballottaggio.
5. Il presente decreto è pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste a fini notiziali.

Aosta, 6 febbraio 2026

Il Presidente  
Renzo TESTOLIN

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

**Elenco degli esiti di verifica di assoggettabilità a procedura di VIA, ai sensi dell'art. 17 della l.r. 12/09.**

Il Servizio valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria dell'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente comunica l'elenco degli esiti delle verifiche di assoggettabilità a procedura di VIA adottati nel periodo gennaio - dicembre 2025.

butent immédiatement après la clôture de celles-ci.

4. Le droit de vote est réservé aux électeurs effectivement inscrits sur les listes électorales de la Commune de Champdepraz à la date du scrutin de ballottage.
5. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information.

Fait à Aoste, le 6 février 2026

Le président,  
Renzo TESTOLIN

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

**Résultats des vérifications de l'applicabilité de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement (ÉIE), au sens de l'art. 17 de la loi régionale n° 12 du 26 mai 2009.**

La structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement communique les résultats des vérifications de l'applicabilité de la procédure d'évaluation de l'impact sur l'environnement (ÉIE) effectuées au titre de la période janvier – décembre 2025.

ELENCO DEGLI ESITI DI VERIFICA DI ASSOGGETTABILITÀ A PROCEDURA DI VIA, AI SENSI DELL'ART. 17 DELLA L.R. 12/09 RILASCIATI NEL PERIODO GENNAIO 2025 – DICEMBRE 2025.

LISTE DES RÉSULTATS DES VÉRIFICATIONS DE L'APPLICABILITÉ DE LA PROCÉDURE D'ÉIE EFFECTUÉES AU TITRE DE LA PÉRIODE JANVIER – DÉCEMBRE 2025, AU SENS DE L'ART. 17 DE LA LOI RÉGIONALE N° 12 DU 26 MAI 2009.

Progetto Comune - Tipo di intervento - Località – Proponente	P.D.	Esito
Projet Commune – Type d'action – Localité - Promoteur	Acte du dirigeant	Applicabilité ÉIE
Valtournenche. Nuovo edificio RTA, denominato Cervinia Balcony Resort, in loc. Breuil Cervinia, proposto dalla società V.I.C.O. s.r.l. di Hône.	285 – 24/01/2025	NO VIA
Valtournenche. Réalisation de la résidence touristique et hôtelière dénommée <i>Cervinia Balcony Resort</i> , à Breuil-Cervinia – projet proposé par <i>VICO srl</i> de Hône.		NON
Hône e Pontboset. Ripresa ed ampliamento dell'attività estrattiva nella cava in loc. "Courtil", proposto dalla società Vuillermin Gualtierio s.r.l. Di Verrès.	2300 – 30/04/2025	NO VIA
Hône et Pontboset. Reprise et augmentation de l'activité d'extraction dans la carrière située à Courtil – projet proposé par <i>Vuillermin Gualtierio srl</i> de Verrès.		NON

<p>Aymavilles. Rinnovo dell'autorizzazione alla gestione della discarica per rifiuti inerti sito in loc. Pompiod, di cui al P.D. 4225 del 15 settembre 2010 (e successivi DGR 909 del 8 luglio 2016 e P.D. 3242 del luglio 2018), proposto dalla società Ulysse 2007 s.r.l. di Torino.</p> <p>Aymavilles. Renouvellement de l'autorisation visée à l'acte du dirigeant n° 4225 du 15 septembre 2010, à la délibération du Gouvernement régional n° 909 du 8 juillet 2016 et à l'acte du dirigeant n° 3242/2018, en vue de l'exploitation de la décharge de déchets inertes située à Pompiod – projet proposé par <i>Ulysse 2007 srl</i> de Turin.</p>	<p>3182 – 10/06/2025</p>	<p>NO VIA</p> <p>NON</p>
<p>Villeneuve. Aggiornamento e modifica dell'autorizzazione di cui al PD 5157 del 13 settembre 2021, in adeguamento al D.M. 127/2024, per il centro di recupero rifiuti speciali non pericolosi in loc. Champagnolle, proposto dalla società Cave Chavonne s.r.l. di Saint-Pierre.</p> <p>Villeneuve. Mise à jour et modification de l'autorisation visée à l'acte du dirigeant n° 5157 du 13 septembre 2021, à titre d'adaptation au décret ministériel n° 127 du 28 juin 2024, et relative au centre de traitement des déchets spéciaux non dangereux situé à Champagnolle – projet proposé par <i>Cave Chavonne srl</i> de Saint-Pierre.</p>	<p>3426 – 19/06/2025</p>	<p>NO VIA</p> <p>NON</p>
<p>Saint-Vincent. Impianto fotovoltaico della potenza di circa 2 MW da localizzarsi nell'area “ex tiro a volo” in loc. Pioule, denominato “Fattoria solare Pioule”, proposto dalla società CVA EOS s.r.l. di Châtillon.</p> <p>Saint-Vincent. Réalisation de l'installation photovoltaïque d'une puissance de 2 MW environ, à Pioule, dans la zone dénommée <i>Ex tiro a volo</i> – projet dénommé Fattoria solare Pioule et proposé par <i>CVA EOS srl</i> de Châtillon.</p>	<p>6090 – 21/10/2025</p>	<p>NO VIA</p> <p>NON</p>

#### Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 2 febbraio 2026 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in Località Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la costruzione di un impianto elettrico MT/BT a seguito dello spostamento di un impianto richiesto dalla Cervino S.p.A. in località Plan Prorion nel Comune di TORGNON - linea 1007. Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

In vacanza del Dirigente,  
il Coordinatore  
Luca FRANZOSO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

#### Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire de la ligne électrique MT/BT suite la requête de déplacement d'une ligne de la part de la Société Cervino S.p.A., dans la localité Plan Prorion de la commune de Torgnon (Dossier n. 1007), a été déposée le 2 février 2026 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe. Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

En vacance du poste du Dirigeant,  
le Coordinateur,  
Luca FRANZOSO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

#### PRESIDENZA DELLA REGIONE

**Avviso pubblico per la nomina del Presidente e dei componenti in rappresentanza dell'Amministrazione regionale del Comitato Regionale per le relazioni sindacali di cui all'articolo 53-bis della l.r. 22/2010 per un mandato di durata quadriennale.**

In esecuzione della deliberazione della Giunta regionale n. 101 del 6 febbraio 2026 è indetto un avviso pubblico per la nomina del Presidente e dei due componenti, di designazione dell'Amministrazione regionale, del Comitato regionale per le relazioni sindacali secondo le modalità di cui al presente avviso.

#### 1. COMPOSIZIONE E DURATA

Il Comitato regionale per le relazioni sindacali, di seguito CRRS, è istituito presso la Presidenza della Regione ed è composto dal presidente e da quattro componenti, di cui due in rappresentanza dell'Amministrazione regionale e due in rappresentanza degli Enti locali.

Il Presidente è nominato con decreto del Presidente della Regione, mentre i quattro componenti sono designati, in ragione di due unità per ciascuno, dall'Amministrazione regionale e dal Consiglio permanente degli enti locali e sono nominati con deliberazione della Giunta regionale.

Il Presidente e i quattro componenti restano in carica quattro anni con decorrenza dalla data di nomina.

#### 2. REQUISITI DI AMMISSIONE

Per l'ammissione alla selezione i candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

##### REQUISITI GENERALI:

- a) essere cittadino italiano o di uno degli Stati membri dell'Unione europea;
- b) godere dei diritti civili e politici;
- c) essere in possesso di laurea magistrale/specialistica o diploma di laurea vecchio ordinamento in discipline giuridiche o economiche

##### REQUISITI PROFESSIONALI:

- ai sensi dell'articolo 53bis, comma 6, della l.r. 22/2010, il presidente e i restanti componenti del CRRS devono essere in possesso di una riconosciuta e qualificata competenza giuridica e/o economica riferita alla gestione del rapporto di lavoro dipendente e di un'esperienza professionale in materia di relazioni sindacali e/o di gestione del personale.

#### 3. CAUSE OSTATIVE

Non possono essere nominati componenti del CRRS coloro i quali:

- a) rivestano incarichi pubblici elettivi o cariche in partiti politici o in organizzazioni sindacali;

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

**Appel à candidatures en vue de la nomination, pour quatre ans, du président et des membres représentant la région du Comité régional pour les rapports avec les syndicats visé à l'art. 53 bis de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010.**

En application de la délibération du Gouvernement régional n° 101 du 6 février 2026, un appel à candidatures est lancé en vue de la nomination, suivant les modalités visées au présent avis, du président du Comité régional pour les rapports avec les syndicats et des deux membres de celui-ci dont la désignation est du ressort de la Région.

#### 1. COMPOSITION ET DURÉE DU MANDAT DU COMITÉ

Le Comité régional pour les rapports avec les syndicats, ci-après dénommé CRRS, est institué auprès de la Présidence de la Région et est composé d'un président et de quatre membres, dont deux représentent la Région et deux représentent les collectivités locales.

Le président est nommé par arrêté du président de la Région, alors que les quatre membres, dont deux sont désignés par la Région et deux par le Conseil permanent des collectivités locales, sont nommés par délibération du Gouvernement régional.

La durée du mandat du président et des quatre membres est de quatre ans et court à compter de la date de la nomination.

#### 2. CONDITIONS REQUISES

Aux fins de l'admission à la sélection, tout candidat doit remplir les conditions suivantes :

##### CONDITIONS GÉNÉRALES

- a) Être citoyen italien ou de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie ;
- b) Jouir de ses droits civils et politiques ;
- c) Justifier d'une licence magistrale ou spécialisée ou d'une maîtrise au sens de l'ancienne réglementation dans des disciplines juridiques ou économiques ;

##### CONDITIONS PROFESSIONNELLES

- justifier d'une compétence de haut niveau et prouvée, du point de vue juridique et/ou économique, en matière de gestion des rapports de travail salarié, ainsi que d'une expérience professionnelle en matière de rapports avec les syndicats et/ou de gestion du personnel, aux termes du sixième alinéa de l'art. 53 bis de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010.

#### 3. CAS D'EXCLUSION

Ne peuvent être nommés membres du CRRS :

- a) Les élus ni les personnes exerçant des fonctions de direction dans des partis politiques ou des organisa-

- b) abbiano rivestito i suddetti incarichi o cariche nel triennio precedente la nomina o la designazione;
- c) abbiano un qualsiasi rapporto di carattere professionale o di consulenza con le predette organizzazioni sindacali o politiche o lo abbiano intrattenuto nei tre anni precedenti alla nomina o alla designazione;
- d) siano stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del codice penale;
- e) si trovino in una situazione di inconferibilità o di incompatibilità di cui alla legge 6 novembre 2012, n. 190, al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 39 e alle altre norme di legge e discipline di settore;
- f) abbiano riportato condanna definitiva nei giudizi di responsabilità contabile e amministrativa per danno erariale.

Non possono inoltre essere nominati i dipendenti o dirigenti degli enti di cui all'articolo 1, comma 1, della l.r. 22/2010, stanti la continuità della prestazione lavorativa richiesta e la misura del compenso previsto, potenzialmente eccedentari rispetto ai limiti di cui all'articolo 71, comma 3 della l.r. 22/2010.

#### 4. FUNZIONI DEL COMITATO REGIONALE PER LE RELAZIONI SINDACALI

Il CRRS ha la piena titolarità giuridica della contrattazione di primo livello e svolge le proprie attribuzioni in posizione di autonomia, rispondendo unicamente al Comitato regionale per le politiche contrattuali di cui all'articolo 48 della l.r. 22/2010, al quale presenta, entro il primo trimestre di ciascun anno, una relazione sull'attività svolta nell'anno precedente e sull'evoluzione delle retribuzioni reali dei dipendenti del comparto unico regionale.

In particolare, il CRRS svolge le seguenti funzioni per tutti gli enti di cui all'articolo 1, comma 1 della legge regionale 22/2010 facenti parte del comparto unico della Valle d'Aosta:

- a) esercita a livello regionale e sulla base degli atti di indirizzo approvati dal Comitato regionale per le politiche contrattuali, ogni attività relativa alle relazioni sindacali, alla negoziazione dei contratti collettivi regionali di lavoro e all'assistenza degli enti del comparto al fine dell'applicazione uniforme dei contratti e degli accordi collettivi;
- b) cura le attività di studio, monitoraggio e documentazione necessarie all'esercizio della contrattazione collettiva;

tions syndicales ;

- b) Les personnes ayant rempli lesdites fonctions au cours des trois années qui précèdent leur nomination ou leur désignation ;
- c) Les personnes ayant des rapports de type professionnel ou de conseil avec des partis politiques ou des organisations syndicales ou ayant eu de tels rapports au cours des trois années précédant la nomination ou la désignation ;
- d) Les personnes ayant subi une condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code pénal ;
- e) Les personnes qui se trouvent dans l'un des cas d'interdiction ou d'incompatibilité prévus par la loi n° 190 du 6 novembre 2012, par le décret législatif n° 39 du 14 mars 2013 et par les autres dispositions législatives ou sectorielles en vigueur en la matière ;
- f) Les personnes ayant occasionné un préjudice financier à l'Administration attesté par un jugement définitif de responsabilité comptable et administrative.

Par ailleurs, ne peuvent être nommés membres du CRRS les fonctionnaires et les dirigeants des collectivités et organismes visés au premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de la LR n° 22/2010, en raison de la continuité de la prestation professionnelle requise et du montant de la rémunération prévue, qui pourraient dépasser les limites visées au troisième alinéa de l'art. 71 de ladite loi.

#### 4. FONCTIONS DU CRRS

Le CRRS, qui est compétent au sens de la loi pour ce qui est de la négociation de premier niveau, exerce ses fonctions de manière autonome, répond de ses actions uniquement au Comité régional pour les politiques contractuelles prévu par l'art. 48 de la LR n° 22/2010 et présente à ce dernier, au plus tard avant la fin du premier trimestre de chaque année, un rapport sur l'activité exercée l'année précédente et sur les évolutions des rémunérations réelles des fonctionnaires relevant du statut unique régional.

Dans le détail, le CRRS est chargé des fonctions suivantes au profit des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste visés au premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de la LR n° 22/2010 :

- a) Exercer, à l'échelon régional et sur la base de lignes directrices approuvées par le Comité régional pour les politiques contractuelles, toutes les activités liées aux rapports avec les syndicats, à la négociation des conventions collectives des personnels relevant du statut unique régional et à l'assistance des collectivités et organismes publics susmentionnés aux fins de l'application uniforme des conventions et des accords collectifs ;
- b) Assurer les activités d'étude, de suivi et de documentation nécessaires aux fins de la négociation des conventions collectives des personnels relevant du statut unique régional ;

- c) effettua il monitoraggio sull'applicazione dei contratti e degli accordi collettivi di comparto.

Le funzioni di segreteria e di supporto del CRRS sono svolte dall'Ufficio supporto al CRRS incardinato presso il Dipartimento personale e organizzazione della Regione autonoma Valle d'Aosta.

## 5. COMPENSO ATTRIBUITO

Al presidente e ai componenti del CRRS spetta un compenso lordo annuo di:

- € 35.000,00, oltre agli oneri, al Presidente;
- € 25.000,00, oltre agli oneri, ai componenti

per un impegno, che ricomprende sia attività da remoto, di studio e di redazione dei testi delle ipotesi degli accordi contrattuali, delle interpretazioni autentiche e dei pareri richiesti dagli enti del comparto unico regionale per l'applicazione delle disposizioni contrattuali, sia un'attività in presenza per l'espletamento delle trattative con le organizzazioni sindacali stimata, con riferimento alla sola presenza, in almeno due sedute al mese della durata di almeno tre ore.

Qualora la partecipazione annua alle sedute convocate in presenza sia inferiore al 75 per cento, gli importi dei compensi saranno dimezzati.

Ogni eventuale partecipazione a commissioni o gruppi di lavoro riconducibili alle funzioni del CRRS non dà diritto ad emolumenti aggiuntivi.

## 6. PRESENTAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

Il modulo di manifestazione di interesse per la nomina a presidente e/o componente del CRRS di competenza dell'Amministrazione regionale, debitamente compilato, firmato e datato, deve essere presentato al Dipartimento personale e organizzazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, unitamente a:

1. dettagliato *curriculum vitae* debitamente sottoscritto, che contenga tutte le informazioni atte a valutare il possesso dei requisiti, in termini di competenza ed esperienza professionale, di cui all'art. 2 "Requisiti professionali" del presente avviso, e in particolare:
  - il titolo di studio posseduto;
  - le eventuali abilitazioni professionali;
  - eventuali master, dottorati o titoli di studio ulteriori o superiori rispetto alla laurea;
  - eventuali pubblicazioni, ove attinenti alle materie oggetto dell'incarico di cui si tratta;
  - la specificazione analitica delle competenze professionali possedute con riferimento agli aspetti giuridici e/o economici inerenti la gestione del rapporto di lavoro dipendente e delle conoscenze possedute rispetto ai contratti collettivi di lavoro;
  - la puntuale elencazione delle esperienze professionali più significative e rilevanti ai fini dell'assunzione dell'incarico;

- c) Assurer le suivi de l'application des conventions et des accords collectifs des personnels relevant du statut unique.

Les fonctions de secrétariat et de soutien du CRRS sont assurées par le bureau chargé à cet effet, institué auprès du Département régional du personnel et de l'organisation.

## 5. RÉMUNÉRATIONS

Le président et les membres du CRRS ont droit à une rémunération annuelle brute :

- de 35 000 euros, plus les charges, pour le président ;
- de 25 000 euros, plus les charges, pour les membres,

et ce, pour l'exercice, d'une part, d'une activité à distance en vue de l'étude et de la rédaction des projets d'accord contractuel, des interprétations authentiques et des avis demandés par les collectivités et organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste aux fins de l'application des dispositions contractuelles et, d'autre part, d'une activité en présence en vue de la négociation avec les organisations syndicales, la participation à deux séances au moins par mois d'une durée minimale de trois heures étant requise.

Les montants en cause sont réduits de moitié si la présence des intéressés aux séances convoquées est inférieure à 75 p. 100.

La participation à des commissions ou à des groupes de travail relatifs aux fonctions du CRRS ne donne droit à aucune rémunération supplémentaire.

## 6. PRÉSENTATION DES CANDIDATURES

Le formulaire de candidature aux fins de la nomination au mandat de président du CRRS et/ou de membre de celui-ci représentant la Région, dûment rempli, signé et daté, doit être présenté au Département régional du personnel et de l'organisation, assorti des pièces suivantes :

1. Curriculum vitae détaillé signé par le candidat et indiquant tous les renseignements utiles aux fins de l'évaluation des conditions de compétence et d'expérience professionnelle dont justifie celui-ci, énumérées au point 2, à savoir :
  - le titre d'études ;
  - les éventuelles habilitations professionnelles ;
  - les éventuels masters ou doctorats ou les autres titres d'études, y compris ceux d'un niveau supérieur à la licence ;
  - les éventuelles publications, si elles ont trait aux matières faisant l'objet du mandat en question ;
  - la description analytique des compétences professionnelles, eu égard aux aspects juridiques et/ou économiques en matière de gestion des rapports de travail salarié, ainsi que des connaissances en matière de conventions collectives du travail ;
  - la liste des expériences professionnelles les plus significatives aux fins de l'exercice du mandat en question ;

2. fotocopia (fronte/retro) non autenticata di un documento di identità in corso di validità.

Il modulo di manifestazione di interesse e gli allegati sopraindicati devono essere trasmessi entro le ore 12.00 del 16 marzo 2026 con indicazione dell'oggetto: "Manifestazione di interesse per la nomina a Presidente e/o a componente del Comitato regionale per le relazioni sindacali (CRRS)" obbligatoriamente mediante una delle seguenti modalità:

- consegna a mano al protocollo del Dipartimento personale e organizzazione - 3° piano di Palazzo regionale – P.zza Deffeyes, 1 – 11100 Aosta;
- invio da casella di posta elettronica certificata (PEC), di cui è titolare il candidato, all'indirizzo di posta elettronica certificata personale@pec.regione.vda.it. In tal caso farà fede la data e l'ora in cui il messaggio di posta elettronica certificata è stato consegnato nella casella di destinazione, come risultante dalla ricevuta di consegna del certificatore.

Nel caso di più invii, sarà presa in considerazione esclusivamente la manifestazione di interesse inviata per ultima.

Non saranno prese in considerazione:

- le domande presentate in data anteriore alla pubblicazione del presente avviso;
- le domande pervenute oltre il termine di scadenza dell'avviso;
- le domande presentate in difformità dall'avviso (a titolo esclusivamente esemplificativo: le manifestazioni di interesse non interamente compilate, datate e sottoscritte, le domande prive degli allegati *curriculum vitae* e fotocopia del documento di identità) le cui carenze non siano integrate entro 1 giorno dalla richiesta di integrazione dell'Ufficio preposto.

La dichiarazione circa il possesso dei requisiti dev'essere resa ai sensi del d.p.r. 28 dicembre 2000, n. 445. L'Amministrazione ha la facoltà di accertare la veridicità delle dichiarazioni rese. Qualora in esito a detti controlli sia accertata la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dalla possibilità di ottenere la nomina. Se già nominato la nomina è annullata, ferme restando le sanzioni penali previste dal Codice penale e dalla normativa vigente in materia.

## 7. VERIFICA DEI REQUISITI, VALUTAZIONE DELLE CANDIDATURE E NOMINA

Le manifestazioni di interesse pervenute saranno esaminate da un'apposita Commissione, composta da tre membri (Coordinatore del Dipartimento personale e organizzazione, Segretario Generale della Regione e Segretario Generale del Consiglio regionale), che esaminerà i *curricula vitae* valutando le competenze e le esperienze professionali dei candidati per verificare il possesso dei requisiti richiesti dal presente avviso e l'insussistenza di cause ostative alla nomina. Al termine di tale accertamento, la Commissione predisporrà una rosa di candidati qualificati e idonei, nel numero massi-

2. Photocopie (recto et verso) non légalisée d'une pièce d'identité en cours de validité.

Le formulaire de candidature et les annexes susmentionnées doivent être transmis, suivant l'une des modalités indiquées ci-dessous, au plus tard à 12 h du 16 mars 2026 (le dossier de candidature devant porter la mention « *Manifestazione di interesse per la nomina a Presidente e/o a componente del Comitato regionale per le relazioni sindacali (CRRS)* ») :

- dépôt directement au Bureau de l'enregistrement du Département régional du personnel et de l'organisation (Aoste – 1, place A. Deffeyes – 3<sup>e</sup> étage) ;
- envoi par courrier électronique certifié (*posta elettronica certificata* – PEC), depuis l'adresse personnelle du candidat à l'adresse personale@pec.regione.vda.it. En cette occurrence, ce sont la date et l'heure de l'accusé de livraison délivré par le certificateur qui font foi.

En cas de plusieurs envois, c'est la dernière candidature transmise qui est prise en compte.

La candidature n'est pas prise en compte dans les cas suivants :

- elle a été présentée à une date antérieure à la publication du présent avis ;
- elle est parvenue après le délai d'expiration du présent avis ;
- elle a été présentée suivant une modalité non prévue par le présent avis (à titre d'exemple non exhaustif : formulaire de candidature non entièrement rempli, non daté ou non signé, candidature non assortie du *curriculum vitae* ou de la photocopie d'une pièce d'identité) et n'a pas été régularisée sous un jour à compter de la demande de complément du bureau compétent.

La déclaration relative au respect des conditions requises doit être effectuée au sens du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000. La Région a la faculté de contrôler la véracité des déclarations effectuées. Au cas où la non-véracité d'une déclaration serait constatée lors d'un contrôle, l'intéressé perd la possibilité d'obtenir la nomination. Si celle-ci a déjà eu lieu, elle est annulée, sans préjudice de l'application des sanctions pénales prévues par le code pénal et par la législation en vigueur en la matière.

## 7. CONTRÔLE DU RESPECT DES CONDITIONS REQUISES, ÉVALUATION DES CANDIDATURES ET NOMINATION

Les candidatures seront examinées par un jury ad hoc, composé de trois membres (la coordinatrice du Département du personnel et de l'organisation et la secrétaire générale de la Région, ainsi que la secrétaire générale du Conseil de la Vallée), qui examinera les *curriculum vitae* et évaluera les compétences et les expériences professionnelles des candidats, afin de contrôler le respect des conditions requises par le présent avis et l'absence de toute cause d'exclusion. À l'issue du contrôle en question, le jury dresse une liste de candidats qualifiés (cinq au plus en vue de la nomination des

mo di cinque per la nomina dei due componenti e di tre per la nomina del presidente, motivando le ragioni della scelta nel giudizio sintetico redatto per ciascun candidato, da sottoporre:

- al Presidente della Regione per la nomina del Presidente del CRRS;
- alla Giunta regionale per la designazione e la nomina dei due componenti di competenza dell'Amministrazione regionale.

#### 8. COMUNICAZIONI E INFORMAZIONI SUL PROCEDIMENTO

Il presente avviso pubblico per la nomina del Presidente del CRRS e per la designazione e nomina dei due componenti di competenza dell'Amministrazione regionale è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e sul sito internet regionale: [www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it) < "Servizi" > Comitato regionale relazioni sindacali (CRRS) unitamente al modulo per la manifestazione di interesse. Le comunicazioni individuali saranno inviate ai contatti forniti nel modulo di manifestazione di interesse.

Il responsabile del procedimento è il Coordinatore del Dipartimento personale e organizzazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Per ogni ulteriore informazione in ordine al presente avviso è possibile rivolgersi all'Ufficio relazioni sindacali e supporto al CRRS del Dipartimento personale e organizzazione tramite i seguenti contatti telefonici: 0165/273908, (Patrick Rollandin) oppure tramite email all'indirizzo [u-relazionisindacali@regione.vda.it](mailto:u-relazionisindacali@regione.vda.it).

#### 9. INFORMATIVA TRATTAMENTO DATI PERSONALI

I dati personali, contenuti nella documentazione prodotta nella domanda di partecipazione e acquisiti dalla Regione autonoma Valle d'Aosta, saranno raccolti e trattati, anche con mezzi elettronici, in conformità al d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e ss.mm.ii., recante "Codice in materia di protezione dei dati personali", e al regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR – General Data Protection Regulation), per le sole finalità strettamente legate al presente avviso e per l'espletamento delle procedure ad esso correlate e consequenziali, oltre che per l'adempimento degli obblighi previsti dalle disposizioni normative e regolamentari vigenti in materia.

Titolare del trattamento è la Regione Autonoma Valle d'Aosta, in persona del legale rappresentante pro tempore, con sede in Piazza Deffeyes n. 1 – 11100 Aosta, contattabile all'indirizzo [PEC\\_personale@pec.regione.vda.it](mailto:PEC_personale@pec.regione.vda.it).

Il responsabile della protezione dei dati della Regione Autonoma Valle d'Aosta è raggiungibile ai seguenti indirizzi [PEC\\_privacy@pec.regione.vda.it](mailto:PEC_privacy@pec.regione.vda.it) o [PEI\\_privacy@regione.vda.it](mailto:PEI_privacy@regione.vda.it), con una comunicazione avente la seguente intestazione: All'attenzione del DPO della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

deux membres représentant la Région et trois au plus en vue de la nomination du président), en motivant ses choix dans un jugement synthétique rédigé pour chaque candidat ; la liste en question est soumise :

- au président de la Région, aux fins de la nomination du président du CRRS ;
- au Gouvernement régional, aux fins de la désignation et de la nomination des deux membres du ressort de la Région.

#### 8. COMMUNICATIONS ET INFORMATIONS SUR LA PROCÉDURE

Le présent appel à candidatures en vue de la nomination du président du CRRS et de la désignation et de la nomination des deux membres de celui-ci du ressort de la Région est publié au Bulletin officiel et sur le site internet de celle-ci ([www.regione.vda.it](http://www.regione.vda.it)), à la page « Comité régional pour les rapports avec les syndicats » de la section « Au service du public » où sera également publié le formulaire de candidature. Quant aux communications individuelles, elles seront envoyées aux adresses que les intéressés auront indiquées dans leur candidature.

La responsable de la procédure est la coordinatrice du Département du personnel et de l'organisation de la Région.

Pour tout renseignement supplémentaire au sujet du présent avis, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des relations syndicales et du soutien au CRRS du Département du personnel et de l'organisation, et notamment à M. Patrick Rollandin (tél. 01 65 27 39 08) ou par courriel à l'adresse [u-relazionisindacali@regione.vda.it](mailto:u-relazionisindacali@regione.vda.it).

#### 9. TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Les données à caractère personnel contenues dans la documentation annexée à la candidature et fournies à la Région seront traitées, même par des moyens informatiques, conformément au décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel) et au règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 (Règlement général sur la protection des données – RGPD), exclusivement aux fins visées au présent avis, aux fins des procédures qui en découlent et aux fins de l'accomplissement des obligations imposées par les dispositions législatives et réglementaires en vigueur en la matière.

La titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste, dont le siège est à Aoste, 1, place A. Deffeyes, en la personne de son représentant légal, joignable à l'adresse [PEC\\_personale@pec.regione.vda.it](mailto:PEC_personale@pec.regione.vda.it).

Le délégué à la protection des données peut être contacté par PEC à l'adresse [privacy@pec.regione.vda.it](mailto:privacy@pec.regione.vda.it) ou par courrier électronique institutionnel (*posta elettronica istituzionale* – PEI) à l'adresse [privacy@regione.vda.it](mailto:privacy@regione.vda.it). L'objet du message doit être le suivant : « All'attenzione del DPO della Regione autonoma Valle d'Aosta ».

Finalità del trattamento: i dati raccolti sono destinati all'istruzione della manifestazione di interesse per la nomina a presidente e/o componente del Comitato regionale per le relazioni sindacali (CRRS) ai sensi dell'articolo 53-bis della legge regionale 22/2010 e sono trattati per via informatica e/o manuale.

Destinatari: i dati personali sono trattati dal personale dipendente e dagli amministratori della Regione Autonoma Valle d'Aosta, che agiscono sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine alle finalità e alle modalità del trattamento medesimo. I dati potranno inoltre essere comunicati a soggetti terzi rispetto ai quali la comunicazione è prevista per legge.

Periodo di conservazione dei dati: i dati personali dei candidati saranno conservati per il periodo suggerito dalla normativa vigente in materia di conservazione, anche ai fini di archiviazione, dei documenti amministrativi e, comunque, nel rispetto dei principi di liceità, necessità, proporzionalità, nonché delle finalità per le quali i dati sono stati raccolti.

Diritti dell'interessato: l'interessato potrà in qualunque momento esercitare i diritti di cui agli artt. 15 e ss. del Regolamento UE 2016/679; l'interessato, se ritiene che il trattamento dei dati personali sia avvenuto in violazione di quanto previsto dal Regolamento, ha diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, ai sensi dell'art. 77 del Regolamento, utilizzando gli estremi di contatto reperibili nel sito [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it).

#### 10. RISERVA DELL'AMMINISTRAZIONE

La Regione Autonoma Valle d'Aosta si riserva la facoltà, ove nuove circostanze lo consigliassero oppure nel caso in cui nessuno dei candidati risultasse idoneo, di non dar corso alla procedura di selezione, ovvero di procedere alla pubblicazione di un nuovo avviso.

---

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-COMBIN

**Estratto del bando di concorso per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di 8 funzionari (categoria e posizione D), nel profilo professionale di istruttore amministrativo, da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.**

L'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin rende noto che è indetto un bando di concorso, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di 8 funzionari (Cat. e Pos. D), nel profilo professionale di istruttore amministrativo, da assegnare nell'ambito dell'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, come segue:

- n. 8 posti presso gli uffici dello Sportello unico degli enti locali, con sede a Gignod e a Pont-Saint-Martin, di cui n. 1 posto riservato al personale interno dipendente dell'Unité Grand-Combin, in possesso dei requisiti richiesti, di cui all'articolo 3 del bando.

#### RISERVA DI POSTI PER IL PERSONALE INTERNO

1. Ai sensi dell'articolo 41, comma 14, della L.R. 23.07.2010, n. 22, e dell'articolo 34 del R.R. 1/2013 è prevista la riserva di n. 1 posto, tra quelli banditi, a favore

La finalit  de la collecte et du traitement, informatique et/ou manuel, des données en cause est l'instruction de la procédure visée au présent appel à candidatures en vue de la nomination du président et des membres du CRRS représentant la Région, au sens de l'art. 53 bis de la LR n  22/2010.

Les destinataires des données personnelles sont les fonctionnaires et les élus de la Région, qui agissent d'après les instructions reçues au sujet de la finalit  et des modalités de traitement de celles-ci. Par ailleurs, les données en question peuvent être communiquées aux tiers prévus par la loi.

La durée de conservation des données co incide avec la durée suggérée par les dispositions en vigueur en matière de conservation, à des fins d'archivage ou autres, des documents administratifs et respecte, en tout état de cause, les principes de licit , de nécessité et de proportionnalité du traitement, ainsi que la finalit  de ce dernier.

Les droits reconnus à la personne concernée par les art. 15 et suivants du règlement (UE) 2016/679 peuvent être exercés à tout moment. Si ladite personne considère que le traitement de données à caractère personnel la concernant constitue une violation du règlement, elle a le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle au sens de l'art. 77 du règlement, en utilisant les coordonnées indiquées sur le site [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it).

#### 10. RÉSERVE DE FACULTÉ DE LA RÉGION

La Région se réserve la faculté de ne pas achever la procédure de sélection ou de procéder à la publication d'un nouvel appel à candidatures, au cas où les circonstances le rendraient opportun ou aucun des candidats ne serait jugé apte.

---

#### UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-COMBIN

**Extrait de l'avis de concours en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de huit instructeurs administratifs (catégorie/position D : cadres), à affecter à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin.**

L'Unité des Communes valdôtaines (UCV) Grand-Combin lance un concours en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de huit instructeurs administratifs (catégorie/position D : cadres), à affecter à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, comme suit :

- huit postes dans les bureaux du Guichet unique des collectivités locales situés à Gignod et à Pont-Saint-Martin, un poste étant réservé aux personnels de l'UCV Grand-Combin justifiant des conditions requises par l'art. 3 de l'avis de concours intégral.

#### Postes réservés aux personnels de l'UCV Grand-Combin

1. Aux termes du quatorzi me alinéa de l'art. 41 de la loi régionale n  22 du 23 juillet 2010 et de l'art. 34 du règlement régional n  1 du 12 février 2013, l'un des

del personale interno dipendente dell'Unité Grand-Combin assunto a tempo indeterminato, in possesso:

- a) del titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno o, in alternativa,
  - b) dei seguenti requisiti di anzianità professionale: titolarità, alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda di partecipazione, nella categoria C, posizione C2, con almeno cinque anni di servizio effettivamente prestato o titolarità nella categoria C, posizione C1, con almeno sette anni di servizio effettivamente prestato.
2. Ai sensi dell'articolo 4, comma 4, della legge regionale 9/2024 per personale interno si intendono i dipendenti in servizio a tempo indeterminato dell'Unité Grand-Combin e di tutti i comuni appartenenti alla medesima;
  3. Si intendono, inoltre, per personale interno, i dipendenti assegnati allo Sportello unico degli enti locali assunti presso l'Unité Grand-Combin, tramite cessione di contratto dall'Unité Mont-Rose, a decorrere dal 01 novembre 2025.

#### RISERVA DI POSTI PER LE FORZE ARMATE

1. Ai sensi dell'articolo 1014, commi 3 e 4 e dell'articolo 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, n. 3 posti sono prioritariamente riservati ai volontari delle Forze Armate.
2. Le frazioni di posto riservate alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, saranno accantonate separatamente da ciascun ente coinvolto nella procedura per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

#### REQUISITI DI AMMISSIONE

1. Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso di laurea, laurea magistrale, laurea specialistica o il diploma di laurea vecchio ordinamento, conseguito presso un'università o altro istituto universitario statale o legalmente riconosciuto.
2. Il candidato deve, inoltre, possedere i seguenti requisiti generici:
  - a) con riguardo alla cittadinanza, essere in una delle seguenti condizioni:
    - cittadino italiano o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
    - familiare di un cittadino italiano o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea, non avente la cittadinanza di uno Stato membro, titolare del

postes à pourvoir est réservé aux personnels de l'UCV Grand-Combin recrutés sous contrat de travail à durée indéterminée et justifiant de l'une des conditions indiquées ci-après :

- a) Du titre d'études requis aux candidats externes ;
  - b) D'une ancienneté de service effectif, à la date d'expiration du délai de candidature, de cinq ans au moins dans un emploi de la catégorie C, position C2, ou de sept ans au moins dans un emploi de la catégorie C, position C1.
2. Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 9 du 24 juin 2024, l'on entend par « personnels internes » les fonctionnaires recrutés sous contrat à durée indéterminée au sein de l'UCV Grand-Combin et de toutes les Communes relevant de celle-ci.
  3. L'on entend, par ailleurs, par « personnels internes » les fonctionnaires affectés au Guichet unique des collectivités locales et recrutés au sein de l'UCV Grand-Combin à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2025 à la suite d'une procédure de mutation depuis l'UCV Mont-Rose.

#### Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, trois postes sont réservés prioritairement aux volontaires des forces armées.
2. Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées séparément par chaque collectivité concernée par la procédure en cause avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

#### Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient de l'un des titres d'études suivants : licence, licence magistrale, licence spécialisée ou maîtrise relevant de l'ancienne réglementation obtenue dans une université ou dans un autre établissement universitaire de l'État ou légalement reconnu par celui-ci.
2. Tout candidat doit, par ailleurs, remplir les conditions suivantes :
  - a) Eu égard à la nationalité :
    - être citoyen italien ou de l'un des États membres de l'Union européenne autres que l'Italie ;
    - s'il n'est pas citoyen italien ni ressortissant de l'un des États membres de l'Union européenne autres que l'Italie, être membre de famille d'un

diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente;	citoyen italien ou d'un ressortissant desdits États et bénéficié du droit de séjour ou du droit de séjour permanent ;
- cittadino di Paesi terzi titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o titolare dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;	- s'il n'est pas citoyen italien ni ressortissant de l'un des États membres de l'Union européenne autres que l'Italie, être titulaire d'une carte de résident de longue durée – UE ou bénéficiaire du statut de réfugié ou de la protection subsidiaire ;
b) avere raggiunto il 18° anno di età;	b) Avoir dix-huit ans révolus ;
c) avere l'idoneità fisica alle mansioni richieste per il profilo di cui trattasi. L'ente sottoporà a visita medica pre-assuntiva, ai sensi del D.Lgs. 81/2008, i vincitori della procedura selettiva ed i candidati eventualmente chiamati ad assumere servizio, per verificare l'idoneità alla mansione;	c) Posséder l'aptitude physique requise pour les postes à pourvoir ; à cette fin, les lauréats et les aspirants qui seront recrutés ultérieurement seront soumis par l'UCV Grand-Combin, avant le recrutement, à une visite médicale, au sens du décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 ;
d) conoscere le lingue italiana e francese;	d) Maîtriser l'italien et le français ;
e) non essere escluso dall'elettorato politico attivo;	e) Ne pas être déchu de son droit de vote ;
f) essere in posizione regolare nei riguardi dell'obbligo di leva, per i soli cittadini italiani soggetti a tale obbligo (candidati di sesso maschile nati entro il 31/12/1985);	f) Être en position régulière vis-à-vis des obligations du service militaire, uniquement pour les citoyens italiens soumis à ces obligations (soit les hommes nés au plus tard le 31 décembre 1985) ;
g) non essere stato destituito o dispensato ovvero licenziato per motivi disciplinari dall'impiego presso una pubblica amministrazione;	g) Ne jamais avoir été destitué ni révoqué de ses fonctions, ni licencié pour motif disciplinaire par une administration publique ;
h) non avere riportato condanne penali o provvedimenti di prevenzione o altre misure che escludono, secondo la normativa vigente, la costituzione di un rapporto di impiego con una pubblica amministrazione. I candidati sono tenuti, a tal fine, a dichiarare tutte le eventuali condanne (comprese le sentenze di patteggiamento equiparate alla condanna) e provvedimenti riportati.	h) Ne pas avoir subi de condamnation pénale ni avoir fait l'objet de mesures de prévention ou d'autres mesures interdisant, au sens de la législation en vigueur, la passation d'un contrat de travail avec une administration publique. À cette fin, les candidats sont tenus de déclarer toutes les éventuelles condamnations ou mesures de prévention qu'ils ont subies, y compris les cas de négociation de la peine valant condamnation.
3. I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione, nonché al momento della stipulazione del contratto.	3. Les conditions requises doivent être remplies à la date d'expiration du délai de candidature et au moment de la passation du contrat de travail.

#### ACCERTAMENTO LINGUISTICO

#### Examen préliminaire

- |   |  |
|---|--|
| 1. Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione alla procedura selettiva per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 15 del bando, consiste in una prova scritta ed una prova orale, riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002. | 1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours visées à l'art. 15 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002. |
|---|--|

#### PROVE D'ESAME

#### Épreuves du concours

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Le prove d'esame comprendono: | 1. Le concours comprend les épreuves suivantes : |
|----------------------------------|--|

a) una prova scritta vertente su:

Procedimento amministrativo:

- legge 7 agosto 1990, n. 241 “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi;
- legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 “Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”.

Amministrazione digitale:

- decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82 “Codice dell’amministrazione digitale”;
- decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 “Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa”.

Sportello unico delle attività produttive:

- articoli 6, 7 e 8 della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 12 dicembre 2006, n. 2006/123/CE relativi ai servizi nel mercato interno;
- articoli 25 e 26 del decreto legislativo 26 marzo 2010, n. 59 “Attuazione della direttiva 2006/123/CE relativa ai servizi nel mercato interno”;
- articolo 38 del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112 convertito in legge, con modificazioni, dall’art. 1, comma 1, della legge 6 agosto 2008, n. 133 “Disposizioni urgenti per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività, la stabilizzazione della finanza pubblica e la perequazione tributaria”;
- titolo I della legge regionale 23 maggio 2011, n. 12 “Disposizioni per l’adempimento degli obblighi della Regione autonoma Valle d’Aosta derivanti dall’appartenenza dell’Italia alle Comunità europee e attuazione della direttiva 2006/123/CE, relativa ai servizi nel mercato interno (direttiva servizi). Modificazioni alle leggi regionali 6 agosto 2007, n. 19 (Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi), e 17 gennaio 2008, n. 1 (Nuova disciplina delle quote latte). Legge comunitaria regionale 2011”;
- decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 160 “Regolamento per la semplificazione ed il riordino della disciplina sullo sportello unico per le attività produttive, ai sensi dell’articolo 38, comma 3, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133”.

b) una prova orale vertente sulle materie oggetto della prova scritta, nonché sulle seguenti:

a) Une épreuve écrite portant sur les matières indiquées ci-après :

Procédure administrative :

- loi n° 241 du 7 août 1990 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d’accès aux documents administratifs) ;
- loi régionale n° 19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d’accès aux documents administratifs) ;

Administration numérique :

- décret législatif n° 82 du 7 mars 2005 (Code de l’administration numérique) ;
- décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 (Texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs) ;

Guichet unique des activités productives :

- articles 6, 7 et 8 de la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur ;
- articles 25 et 26 du décret législatif n° 59 du 26 mars 2010 (Application de la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur) ;
- article 38 du décret-loi n° 112 du 25 juin 2008, converti en loi, avec modifications, par le premier alinéa de l’art. 1<sup>er</sup> de la loi n° 133 du 6 août 2008 (Dispositions urgentes pour le développement économique, la simplification, la compétitivité, la stabilisation des finances publiques et la péréquation fiscale) ;
- titre premier de la loi régionale n° 12 du 23 mai 2011 portant dispositions en matière d’acquittement des obligations de la Région autonome Vallée d’Aoste dérivant de l’appartenance de l’Italie aux Communautés européennes et application de la directive 2006/123/CE, relative aux services dans le marché intérieur (directive Services) et modification des lois régionales n° 19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d’accès aux documents administratifs) et n° 1 du 17 janvier 2008 (Nouvelles dispositions en matière de quotas laitiers) – Loi communautaire 2011 ;
- décret du président de la République n° 160 du 7 septembre 2010 (Règlement pour la simplification et la réorganisation de la réglementation sur le guichet unique pour les activités productives, au sens du troisième alinéa de l’art. 38 du décret-loi n° 112 du 25 juin 2008, converti, avec modifications, par la loi n° 133 du 6 août 2008) ;

b) Une épreuve orale portant sur les matières de l’épreuve écrite, ainsi que sur les matières indiquées ci-après :

Sistema delle autonomie:

- capo I e capo III della legge regionale 5 agosto 2014, n. 6 “Nuova disciplina dell’esercizio associato di funzioni e servizi comunali e soppressione delle Comunità montane”;
- legge regionale 7 dicembre 1998, n. 554 “Sistema delle autonomie in Valle d’Aosta”;

Norme di settore nell’abito delle attività produttive:

- legge regionale 7 giugno 1999, n. 12 “Principi e direttive per l’esercizio dell’attività commerciale”;
- legge regionale 3 gennaio 2006, n. 1 “Disciplina delle attività di somministrazione di alimenti e bevande. Abrogazione della legge regionale 10 luglio 1996, n. 13”;
- legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 “Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere”;
- Legge regionale 29 maggio 1996, n. 11 “Disciplina delle strutture ricettive extralberghiere”;
- legge regionale 7 maggio 2012, n. 14 “Disciplina dell’attività di acconciatore”;
- legge regionale 20 agosto 1993, n. 63 “Disciplina dell’attività di estetista nella Regione Valle d’Aosta”;
- legge regionale 9 agosto 1994, n. 42 “Direttive per l’esercizio delle funzioni previste dalla legge quadro per il trasporto di persone mediante autoservizi pubblici non di linea”.

Codice di comportamento:

- codice di comportamento dei dipendenti degli enti di cui all’articolo 1, comma 1, della legge regionale n. 22/2010, approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 1378 del 27 novembre 2023, disponibile al seguente link [https://www.regione.vda.it/intranet/sportello\\_dipendenti/codice\\_comportamento\\_i.aspx](https://www.regione.vda.it/intranet/sportello_dipendenti/codice_comportamento_i.aspx).

**SEDI E DATE DELLE PROVE**

1. Il calendario e il luogo delle prove stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati sulla pagina web dell’Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, al seguente link <https://www.grandcombin.vda.it/> - sezione Concorsi, il giorno 20 marzo 2026.
2. La data di tale pubblicazione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine di 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati. L’ammissione ad ogni prova d’esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell’elenco degli idonei sulla pagina

Système des autonomies :

- chapitre premier et chapitre III de la loi régionale n° 6 du 5 août 2014 (Nouvelles dispositions en matière d’exercice des fonctions et des services communaux à l’échelle supra-communale et suppression des Communautés de montagne) ;
- loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomies en Vallée d’Aoste) ;

Dispositions sectorielles dans le domaine des activités productives :

- loi régionale n° 12 du 7 juin 1999 (Principes et directives en matière d’exercice des activités commerciales) ;
- loi régionale n° 1 du 3 janvier 2006 (Réglementation de l’activité de fourniture d’aliments et de boissons et abrogation de la loi régionale n° 13 du 10 juillet 1996) ;
- loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers) ;
- loi régionale n° 11 du 29 mai 1996 (Réglementation des structures d’accueil non hôtelières) ;
- loi régionale n° 14 du 7 mai 2012 (Réglementation de l’activité de coiffeur) ;
- loi régionale n° 63 du 20 août 1993 (Réglementation de l’exercice de la profession d’esthéticien ou d’esthéticienne en Vallée d’Aoste) ;
- loi régionale n° 42 du 9 août 1994 (Directives pour l’exercice des fonctions prévues par la loi-cadre en matière de transport public de personnes par des services automobiles non réguliers) ;

Code de conduite :

- code de conduite des fonctionnaires des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d’Aoste visés au premier alinéa de l’art. 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010 approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 1378 du 27 novembre 2023 et disponible à l’adresse [https://www.regione.vda.it/intranet/sportello\\_dipendenti/codice\\_comportamento\\_i.aspx](https://www.regione.vda.it/intranet/sportello_dipendenti/codice_comportamento_i.aspx).

*Lieu et date des épreuves*

1. Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, seront publiés le 20 mars 2026 sur le site institutionnel de l’UCV Grand-Combin, à l’adresse <https://www.grandcombin.vda.it>, dans la section réservée aux concours publics.
2. La publication sur le site en cause vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée sur le site institutionnel de l’UCV Grand-Combin, à l’adresse <https://www.grandcombin.vda.it>.

web dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin al seguente link <https://www.grandcombin.vda.it/> - sezione Concorsi.

[www.grandcombin.vda.it](http://www.grandcombin.vda.it), dans la section réservée aux concours publics.

#### PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

#### Candidatures

1. La domanda di partecipazione al concorso dovrà pervenire, a pena di esclusione, entro il 30° giorno dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta compresa, e precisamente dal 17 febbraio 2026 al 19 marzo 2026, tramite la procedura telematica.
2. La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione.
3. Il bando integrale della procedura è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, nella sezione concorsi pubblici.

1. Les candidatures doivent être posées exclusivement en ligne, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit du 17 février au 19 mars 2026.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de la date de son approbation.
3. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'UCV Grand-Combin, dans la section réservée aux concours publics.

Il Segretario generale  
Angela BATTISTI

La secrétaire,  
Angela BATTISTI

#### AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

**Graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 5 Collaboratori amministrativi - professionali (Profilo professionale del ruolo amministrativo), area dei professionisti della salute e dei funzionari, presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 18 - comma 6 - del D.P.R. 27 marzo 2001, n. 220, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

#### AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de cinq collaborateurs administratifs professionnels (Profil professionnel de la filière administrative – Professionnels de la santé et fonctionnaires), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

Aux termes des dispositions du sixième alinéa de l'art. 18 du décret du président de la République n° 220 du 27 mars 2001, avis est donné que la liste d'aptitude du concours en cause est la suivante :

Posizione Rang	Cognome Nom	Nome Prénom	Totale Total
1^	FURNO	STEFANIA	63,414
2^	GULLONE	ANTONELLA	62,000
3^	PILIA	ROBERTA	61,334
4^	PATROCLE	STEPHANIE	58,500
5^	GRANGEON	RUBINA	55,925
6°	PEGORARI	MASSIMILIANO	52,367

La Direttrice  
S.C. Sviluppo delle risorse umane  
Monia CARLIN

La directrice de la SC « Développement  
des ressources humaines »,  
Monia CARLIN